

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

*Azterlan eta Lege Araubide
Zuzendaritza
Prospekzio Soziologikoen Kabinetea*

PRESIDENCIA

*Dirección de Estudios y
Régimen Jurídico
Gabinete de Prospección Sociológica*

34. Euskal Soziometroa
Sociómetro Vasco 34

2007ko ekaina
Junio 2007



http://www.euskadi.net/estudios_sociologicos

Aurkibidea / Índice

SARRERA / INTRODUCCIÓN	1		
LABURPENA / SÍNTESIS	3		
A – EGOERAREN BALORAZIOA / VALORACIÓN DE LA SITUACIÓN	7		
• Norberaren, Euskadiko eta Estatuko egoeraren balorazio / <i>Valoración de la situación personal, del País Vasco y del Estado</i>	8		
• EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV	10		
• Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales	15		
B – NORMALIZAZIO POLITIKOA ETA BAKEGINTZA / NORMALIZACIÓN POLÍTICA Y PACIFICACIÓN	20		
• Elkarrizketaren bidez konpondu beharreko arazo politikoari buruzko iritzia / <i>Opinión de la existencia de un problema político a resolver mediante el diálogo</i>	21		
• Alderdien arteko elkarrizketa / Diálogo entre partidos	22		
• Estatutu Politiko Berriaren negoziaketa / <i>Negociación del Nuevo Estatuto Político</i>	23		
• Justizia Auzitegi Nagusian Lehendakariaren deklarazioaren ezagutza / <i>Conocimiento de la declaración del Lehendakari en el Tribunal Superior de Justicia</i>	24		
• Batasunarekin biltzearen inguruko iritzia / <i>Opinión sobre las reuniones con Batasuna</i>	25		
• Batasunarekin biltzeari buruzko azalpenak / <i>Explicaciones sobre las reuniones con Batasuna</i>	26		
• Bakearen aldeko ekimen balorazioa / <i>Valoración de iniciativas a favor de la paz</i>	27		
		• Herritarren papera bake prozesuan / <i>El papel de la ciudadanía en el proceso de paz</i>	28
		• Euskal gatazkaren konponbiderako baldintzak / <i>Condiciones para la solución del conflicto vasco</i>	29
		C – JARRERA POLITIKOAK / ACTITUDES POLÍTICAS	30
		• Erakundeekiko konfiantza / <i>Confianza en instituciones</i>	31
		• Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta Europan / <i>Funcionamiento de la democracia en Euskadi, el Estado y Europa</i>	34
		o Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / <i>Funcionamiento de la democracia en el País Vasco</i>	35
		o Demokraziaren funtzionamendua Estatuan / <i>Funcionamiento de la democracia en el Estado</i>	36
		o Demokraziaren funtzionamendua Europan / <i>Funcionamiento de la democracia en Europa</i>	37
		• Alderdi politikoekiko begikotasuna / <i>Simpatía por los partidos políticos</i>	38
		• Buruzagi politikoaren balorazioa / <i>Valoración de líderes políticos</i>	40
		• Autodeterminazio eskubidearen esanahia / <i>Significado del derecho de autodeterminación</i>	42
		• Autodeterminazio erreferendumerako eskubidea / <i>Derecho a referéndum de autodeterminación</i>	44
		• Autodeterminazio erreferendumerako nahia / <i>Deseo de referéndum de autodeterminación</i>	46
		• Euskal Herriaren autodeterminazio eskubideak sortutako sentipenak / <i>Impresiones causadas por el derecho de autodeterminación del País Vasco</i>	47
		ZEHAZTASUN TEKNIKOAK / FICHA TÉCNICA	48

Sarrera / *Introducción*

Helburuak eta Informazioaren Iturria / Objetivos y origen de la Información

Ikerketa honen **helburua** euskal herritarrok nolakoak garen jakitea ez ezik, denboran zehar nola aldatzen garen ezagutzea ere bada, ondoko arloei begira: gure inguruko egoerari buruzko iritziak, zehatzago egungo egoera politikoari buruzkoak eta jarrera politiko orokorrak. Kontuan hartu behar da txostena osatzeko datu bilketa ETAk su-etena hautsi aurretikoa dela eta beraz oraingo egoeraren desberdina den batez ari garela. Espainiako estatutarekiko ditugun antzekotasun eta desberdintasunak ere ezagutu nahi ditugu. Ikuspegi deskribatzaile, konparatibo eta ebolutibo honek gidatuko ditu ondoko orriok.

Espainiako estatutarekiko konparazioa egiteko Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS) egindako "Barómetro de abril" (2007) txosteneko datuak erabili ditugu.

Txosten hau Euskal Soziometroaren bildumaren 2007 urteko bigarren ekarpena da eta euskal gizartearen argazkia ematen digu. Aurkeztutako emaitzak bildumaren 34. ikerketan erabilitako berariazko galdesortatik datoz. Ikerketa hori 2007ko apirilaren 17 eta maiatzaren 2a bitartean gauzatu da.

El **objetivo** de este estudio es conocer, en general, cómo somos los vascos y vascas y cómo vamos evolucionando a lo largo de los años en relación a nuestras actitudes políticas, a la valoración que hacemos de la situación de nuestro entorno y, más concretamente, de la situación política actual. Hemos de tener en consideración que los datos recogidos en el informe son previos a la ruptura de la tregua por parte de ETA y por lo tanto, nos referimos a un momento distinto del actual. También queremos conocer las similitudes y diferencias que presentamos respecto al Estado Español. Este enfoque descriptivo, comparativo y evolutivo es el que va a guiar las páginas que siguen.

Para la comparación con el Estado Español se han utilizado los datos del informe "Barómetro de abril" (2007) realizado por el Centro de Investigaciones Sociológicas (CIS).

Este informe es la segunda aportación del año 2007 a la serie de Sociómetros Vascos y constituye un retrato de la realidad social vasca. Los resultados presentados proceden de un bloque de preguntas ad hoc incluidas en el cuestionario del estudio nº 34 de la serie, realizado entre el 17 de abril y el 2 de mayo de 2007.

Kolektibokako azterketa / Análisis por colectivos

Inkestaren datuak biztanleria guztirako ez ezik **segmentazio soziodemografiko eta soziopolitikoaren arabera** ere aztertu dira. Ondokoak dira aldagai soziodemografiko eta jarrerazko horiek (sortutako azpitaldeak letra etzanean azaltzen dira):

- Lurraldea: *Araba, Bizkaia eta Gipuzkoa.*
- Sexua: *gizonezkoa eta emakumezkoa.*
- Adin taldeak: *18-29, 30-45, 46-64 eta >=65.*
- *Begikotasun politikoa (Eusko Legebiltzarrean daudenetatik, begikotasunik handiena eragiten dion partidua): EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, bat ere ez, denak berdin, ed/ee.*

Los datos de la encuesta son analizados, no sólo desde los totales poblacionales, sino también en base a **segmentaciones sociodemográficas y sociopolíticas**. Las variables diferenciadoras consideradas (y los subcolectivos formados, que aparecen en cursiva) son las siguientes:

- Territorio: *Araba, Bizkaia y Gipuzkoa.*
- Sexo: *varón y mujer.*
- Grupos de edad: *18-29, 30-45, 46-64 y >=65.*
- Simpatía política (partido del Parlamento Vasco por el que siente más simpatía): *EAJ/PNV, PSE-EE, PP, EHAK, EA, EB, Aralar, ninguno, todos por igual, ns/nc.*

Laburpena / *Síntesis*

Nola ikusten dugu EAEko gaur egungo egoera?

Ondorioak lantzen hasi aurretik, txosten honetako emaitza guztiak ETAk su-etena aipatu aurreko egoeri buruzkoak direla zehaztu nahi genuke.

EAEko herritarrek oniritzia eman diete euren egoera pertsonalari, Euskadikoari, baita Espainiako estatukoari ere. Etorkizuna oraina baino hobeto baloratu dute, eta azken hori iragana baino hobeto. Hiru eremuetako balorazioak azken urteetan izandako onenak dira.

EAEko arazo nagusien artean gehien aipatu direnak hauek dira: etxebizitza (%60), lan merkatua (langabezia, lan baldintzak, ezegonkortasuna, soldatak, lan istripuak...) (%51), indarkeria, terrorismoa, bake falta eta bake prozesua (%44) eta ondoren Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa (%24) eta immigrazioarekin lotutako arazoak (%14). Bestalde, Espainiako estatuarekin alderatuz, hemen gehiago aipatu dira etxebizitza, indarkeria, terrorismoa, bake falta eta bake prozesua eta gutxiago, aldiz, immigrazioarekin lotutako arazoak, arazo ekonomikoak, delinkuentzia eta segurtasunik eza.

Norberaren arazo nagusietaz galdetutakoan, ordea, gehien aipatu diren arazoaren hurrenkeraren bestelakoa da: lan merkatua (langabezia, lan baldintzak, ezegonkortasuna, soldatak, lan istripuak...) (%33), etxebizitza (%23), osasuna eta osasungintza (%20) eta ondoren arazo ekonomikoak (%19) eta familia (%12).

Zein iritzi ditugu alderdien arteko elkarrizketez?

Herritarren gehiengoak (%83) ados dago Euskal Herriaren ETArekin indarkeriaz gain, elkarrizketa bidez konpondu beharreko arazo politiko bat dagoela esatean eta %9 kontra. Gainera, gaurko egunean alderdien arteko elkarrizketa mantentzearen alde azaldu dira herritarren %79 eta biolentzia behin betiko desagertzen denean elkarrizketak izatearen alde beste %17.

Hamar herritarretatik zortzik (%79k) uste dute Lehendakaria edota beste buruzagi politikoak Batasunaren ordezkariarekin bildu beharko liritekeela eta %11k ezetz diote. Jende gehienak daki Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak Lehendakaria eta beste zenbait buruzagi deitu dituela deklaratzera ezker abertzalearekin izandako bilerengatik, baina soilik %11k uste dute epaileen aurrean eman behar dituztela azalpenak horregatik. Beste %48k Eusko Legebiltzarraren aurrean eman beharko lituzketela diote, %12 bien aurrean eta %15ek inoren aurrean ez lituzketela eman beharko.

Nola ikusten dugu bakegintza?

Bake prozesua berregiten lagunduko luketen zenbait ekimen eskaini zaizkielarik herritarrek honela baloratu dituzte (1 baloraziorik negatiboena eta 10 lagungarriena direla-

¿Cómo valoramos la situación actual de la CAPV?

Antes de comenzar las conclusiones, es preciso señalar que todos los resultados de este estudio se refieren a la situación previa a la ruptura de la tregua por parte de ETA.

La ciudadanía de la CAPV dan un aprobado a su situación personal, a la del País Vasco y también a la del Estado Español. Han valorado mejor el futuro que el presente, y ésta última mejor que el pasado. Las valoraciones de los tres ámbitos son las mejores de los últimos años.

Los problemas principales de la CAPV más mencionados son los siguientes: la vivienda (60%), el mercado de trabajo (paro, condiciones de trabajo, inestabilidad, sueldos, accidentes laborales...) (51%) y la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz (44%) y por detrás, el conflicto y la situación política del País Vasco (24%) y los problemas relacionados con la inmigración (14%). Por otro lado, en comparación con el Estado Español, aquí se mencionan más la vivienda, la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz y menos, en cambio, los problemas relacionados con la inmigración, los problemas económicos, la delincuencia y la falta de seguridad.

En cambio, cuando se pregunta por los principales problemas personales la clasificación de éstos es diferente, así: el mercado de trabajo (paro, condiciones de trabajo, inestabilidad, sueldos, accidentes laborales,,,) (33%), la vivienda (23%), la salud y la sanidad (20%), seguidos de los problemas económicos (19%) y la familia (12%).

¿Qué opiniones tenemos sobre el diálogo entre partidos?

La mayoría de la población (83%) está de acuerdo en que más allá de la violencia de ETA, en el País Vasco existe un problema político que es necesario resolver mediante el diálogo y un 9% está en desacuerdo. Además, un 79% de la ciudadanía es partidaria de mantener el diálogo entre partidos en la situación actual y otro 17% partidaria de mantener el diálogo sólo cuando desaparezca definitivamente la violencia.

Ocho de cada diez ciudadanos (79%) creen que el Lehendakari u otros dirigentes políticos deberían reunirse con representantes de Batasuna y un 11% creen que no. La mayoría de la gente conoce que el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha citado a declarar al Lehendakari y otros dirigentes políticos por las reuniones mantenidas con la izquierda abertzale pero sólo un 11% considera que deban dar explicaciones de ello ante los jueces. Otro 48% creen que deberían darlas ante el Parlamento Vasco, un 12% delante de ambos y un 15% ante ninguno.

¿Cómo valoramos la pacificación?

La ciudadanía valora de la siguiente manera algunas iniciativas ofrecidas que podrían

rik): ETAk behin betiko su-etena iragartzea (8.4), kale borroka desagertzea (8.0), gobernuaren eta ETaren arteko elkarriketa berreskuratzea (7.9), alderdi politikoen ma-haia ezartzea (7.7), ETako presoek sakabanaketarekin bukatzea (7.1) eta Batasuna legezkatzea (6.3).

EAEko biztanleen %58k uste dute herritarrek parte-hartze aktiboa izan beharko luketela bakegintzan, %22k indar politikoen lana babestu beharko luketela eta %15ek, aldiz, bakegintza alderdi politikoen ardura baino ez dela uste dute.

Bestalde, herritarren iritziz euskal gatazka behin betiko konpontzeko beharrezko baldintzak ETAk behin betiko indarkeria uztea (%37), Espainiako gobernuak Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitzeke duen eskubidea errespetatzea (%14) lirakeke; alabaina, gehienek (%45ek) baldintza biak batera eman beharko lirakekeela uste dute.

Nolako iritzia eta jarrera politikoak ditugu?

EAEko herritarren erdiek baino gehiagok diote konfiantza dutela ondoko erakundeengan: Eusko Jaurlaritza (%67k), Eusko Legebiltzarra (%62k), Gobernuak Kanpoko Erakundeak (GKE) (%57k), Europar Batasuna eta enpresak (%51k, hurrenez hurren). Konfiantza urriagoa da sindikatuengan (%48), NBErengan (%42), hedabideengan (%42), Justiziarengan (%41), euskal Elizarengan (%34) eta are urriagoa, alderdi politikok (%26), Ejertzitza (%23) edo Espainiako Gotzai-Konferentziarengan (%20k). Azken urteetan erakundeekiko konfiantza hazi egin da GKEengan izan ezik.

Demokraziak Euskadin duen funtzionamendua baloratzerakoan balantzea positiboa da (4koa); lehen aldiz pozik daudenak pozik ez daudenak baino gehiago dira. Aldiz, demokraziak Espainiako estatuan eta Europan duen funtzionamenduekiko poztasuna lehen bezain negatiboa izaten jarraitzen du.

EAJk bakarrik lortu du herritarren oniritzia, 0tik 10erako eskalan 5.2 punturekin, azken urteetako baloraziorik onena. Gainontzeko alderdiak honako hurrenkeran datoz: EA eta PSE-EE, EB, Aralar, EHAK, Batasuna eta azkenik, PP (2.0). Buruzagi politikoei dago-kienez soilik Ibarretxe Lehendakariak eta EAJko Josu Jon Imazek lortu dute oniritzia (5.7 eta 5, hurrenez hurren; serie osoan orain arteko baloraziorik onenak) eta beste guztiak 5aren azpitik geratu dira.

Zer jarrera dugu autodeterminazio eskubidearen inguruan?

Euskal gizartearen zati batek autodeterminazio eskubidea eskatzen duenean, Euskadiren etorkizunari buruz erabakitzeke eskubidea eskatzen ari dela diote herritarren %64k eta berehala independente izatea eskatzen ari direla %23k.

Hamar herritarretatik zazpiren iritziz Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko

contribuir a crear una nueva oportunidad para la paz (siendo 1 la valoración más negativa y 10 la máxima): la declaración de una tregua definitiva por parte de ETA (8.4), la desaparición de la kale borroka (8.0), la recuperación del diálogo entre el Gobierno y ETA (7.9), la puesta en marcha de una mesa de partidos políticos (7.7) y la legalización de Batasuna (6.3).

Un 58% de las y los ciudadanos de la CAPV creen que la ciudadanía ha de tener una implicación activa en la construcción de la paz, un 22% que debería respaldar la labor de las fuerzas políticas y un 15%, en cambio, que la pacificación es responsabilidad exclusiva de los partidos políticos.

Por otro lado, en opinión de la ciudadanía las condiciones necesarias para la resolución definitiva del conflicto vasco serían que ETA abandone definitivamente la violencia (37%), que el Gobierno Español respete el derecho del País Vasco a decidir su futuro (14%); aunque la mayoría (45%) consideran que deberían darse ambas condiciones.

¿Qué opiniones y actitudes políticas tenemos?

Más de la mitad de la población de la CAPV declaran confiar en las siguientes instituciones: el Gobierno Vasco (67%), el Parlamento Vasco (62%), Organizaciones No Gubernamentales (ONG) (57%), la Unión Europea y las empresas (ambos 51%). La confianza es menor en los sindicatos (48%), la ONU (42%), los medios de comunicación (42%), la Justicia (41%), la Iglesia vasca (34%) y aún menor, en los partidos políticos (26%), el Ejército (23%) o la Conferencia Episcopal Española (20%). Durante los últimos años ha aumentado la confianza en las instituciones, excepto en las ONGs.

La satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco presenta un balance positivo (4); por primera vez quienes están satisfechos son más que quienes están insatisfechos. Por el contrario, siguen siendo tan negativas como anteriormente las valoraciones del funcionamiento de la democracia en el Estado Español y en Europa.

Únicamente el PNV logra el aprobado de la ciudadanía, con 5.2 puntos en una escala de 0 a 10, la mejor valoración de los últimos años. Le siguen el resto de partidos con el siguiente orden: EA y PSE-EE, EB, Aralar, EHAK, Batasuna y por último, PP (2.0). Respecto a los líderes políticos, únicamente el Lehendakari Ibarretxe y Josu Jon Imaz, de PNV, logran el aprobado (con 5.7 y 5.0, respectivamente, siendo sus mejores valoraciones de toda la serie) y todos los demás obtienen menos de 5 puntos.

¿Qué actitud tenemos respecto el derecho de autodeterminación?

Un 64% de la ciudadanía cree que cuando una parte de la sociedad vasca reclama el derecho de autodeterminación está pidiendo el derecho a decidir sobre el futuro del

eskubidea du eta %66k hurrengo urteetan autodeterminazio erreferenduma egitea nahi luketela diote (%25 nahiz eta indarkeria ez amaitu egitearen alde legoke eta beste %41 indarkeria behin betiko amaituko balitz). Beste %21ek ez lukete erreferendumi egitea nahi.

Azkenik, Euskadirentzako autodeterminazioaz hitz egiten denean herritarren artean sentipen hedatuak hauek dira esperantza, ardura eta interesa. Hamarretik bik baino gutxiagok aipatu dituzte indiferentzia, poza, tristura edo haserrea bezalakoak.

País Vasco y un 23% que está pidiendo ser independientes ahora mismo.

En opinión de siete de cada diez ciudadanos el pueblo vasco tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación y un 66% declara que desearían que se convoque el referéndum durante los próximos años (25% estaría a favor de realizarlo aunque no hubiera cesado la violencia y otro 41% si previamente cesara definitivamente la violencia). Otro 21% no desearía que se convocara un referéndum.

Por último, las impresiones más extendidas en la población vasca cuando se habla del derecho de autodeterminación para el País Vasco son la esperanza, la preocupación y el interés. Son menos de dos de cada diez quienes mencionan la indiferencia, la alegría, la tristeza o la irritación.

A - Egoeraren balorazioa / *Valoración de la situación*

- **Norberaren, Euskadiko eta Estatuko egoeraren balorazio / *Valoración de la situación personal, del País Vasco y del Estado***
- **EAEko arazo nagusiak / *Principales problemas de la CAPV***
- **Norberaren arazo nagusiak / *Principales problemas personales***

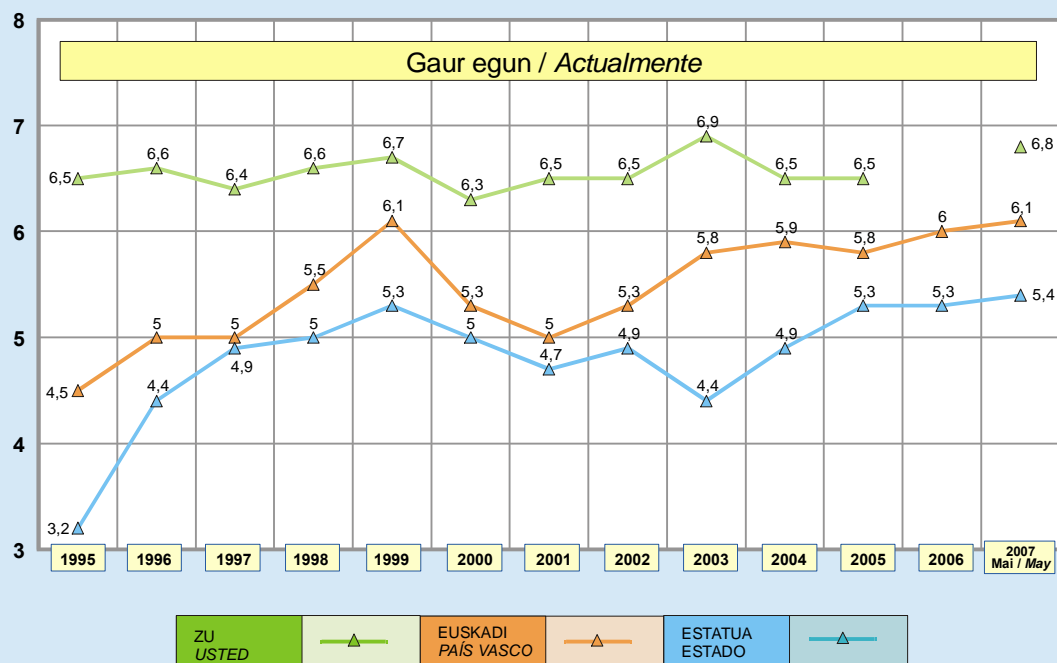
Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren, Euskadiko eta Estatuko egoeraren balorazio / Valoración de la situación personal, del País Vasco y del Estado

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

0-tik 10 puntutara doan eskala erabiliz -0ak bizitza oso gaizki doakizula esan nahi du, eta 10ak oso ongi-zure ustez, nola doakizu bizitza gaur egun? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera? Bestalde, gaur egun nola doaz gauzak Euskadiko Komunitatean zure ustez? Eta duela urtebete nola zihoazen? Eta hemendik urtebetera nola joango dira? Eta Estatu osoan gauzak nola doazela uste duzu? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera? / Utilizando una escala de 0 a 10 puntos, en la que el 0 significa que la vida le va muy mal, y el 10 significa que la vida le va muy bien, ¿cómo cree Ud. que le van las cosas actualmente? ¿Y cómo diría Ud. que le iban hace un año? ¿Y cómo piensa Ud. que le irán dentro de un año? Por otro lado, ¿cómo cree que marchan las cosas en el País Vasco? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año? ¿Y a nivel de todo el Estado cómo cree que marchan ahora las cosas? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año?

Norberaren, Euskadiko eta Estatuko egoeraren balorazioa
Valoración de la situación personal, del País Vasco y del Estado



EAEko biztanleek oniritzia eman diote bai euren gaur egungo egoera pertsonalari (0tik 10 arteko eskalan, 6,8 puntu), bai Euskadikoari (6,7) eta baita Estatukoari ere, puntuazio apalagoarekin (5,4).

Hala egoera pertsonala, nola Euskadikoa edo Estatukoa baloratzerakoan, etorkizuna oraina baino hobeto baloratu da, eta azken hori iragana baino hobeto.

Egoera pertsonalaren eta Euskadiko egoeraren balorazioak azken urteetan izandako onenen parean aurkitzen dira (Euskadiko egungo egoeraren kasuan 1999etik ez du hain onik lortu) eta Estatuko egoerak (oraingo eta iraganekoak) orain arte izandako puntuaziorik onena jaso du.

Los habitantes de la CAPV aprueban tanto su situación actual personal (con 6.8 puntos, en una escala de 0 a 10), como la del País Vasco (6.7) y la del Estado, con una menor puntuación (5.4).

Tanto al valorar la situación personal, como la del País Vasco o la del Estado, el futuro es mejor valorado que el presente y éste que el pasado.

La valoración tanto de la situación personal como de la situación del País Vasco se encuentran en el nivel de las mejores valoraciones de los últimos años (en el caso de la valoración actual del País Vasco es la mejor desde 1999) y la situación estatal (actual y pasada) ha recibido la puntuación más alta hasta ahora.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren, Euskadiko eta Estatuko egoeraren balorazio / Valoración de la situación personal, del País Vasco y del Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

0-tik 10 puntutara doan eskala erabiliz -0ak bizitza oso gaizki doakizula esan nahi du, eta 10ak oso ongi- zure ustez, nola doakizu bizitza gaur egun? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera? Bestalde, gaur egun nola doaz gauzak Euskadiko Komunitatean zure ustez? Eta duela urtebete nola zihoazen? Eta hemendik urtebetera nola joango dira? Eta Estatu osoan gauzak nola doazela uste duzue? Eta duela urtebete? Eta hemendik urtebetera? / Utilizando una escala de 0 a 10 puntos, en la que el 0 significa que la vida le va muy mal, y el 10 significa que la vida le va muy bien, ¿cómo cree Ud. que le van las cosas actualmente? ¿Y cómo diría Ud. que le iban hace un año? ¿Y cómo piensa Ud. que le irán dentro de un año? Por otro lado, ¿cómo cree que marchan las cosas en el País Vasco? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año? ¿Y a nivel de todo el Estado cómo cree que marchan ahora las cosas? ¿Y hace un año? ¿Y cómo piensa que irán dentro de un año?

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ZU / USTED																				
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	6,7	6,7	6,7	6,7	6,6	6,7	6,8	6,7	6,6	6,6	6,7	6,7	6,7	6,5	6,8	6,8	6,7	6,6	6,9	6,8
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	6,8	6,9	6,8	6,9	6,8	6,9	7,1	7,0	6,7	6,6	6,9	6,9	6,8	6,7	6,9	7,0	6,9	6,7	6,8	7,0
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	7,3	7,3	7,3	7,3	7,2	7,4	7,9	7,6	7,0	6,6	7,3	7,4	7,4	7,2	7,4	7,6	7,5	7,2	7,4	7,3
EUSKADI / EL PAÍS VASCO																				
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	6,1	6,3	6,1	5,9	6,1	6,0	6,1	6,1	6,0	5,9	6,4	6,2	5,5	5,5	6,1	6,3	5,9	5,9	6,3	6,0
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	6,1	6,3	6,2	5,9	6,2	6,0	6,2	6,1	6,0	5,9	6,4	6,2	5,6	5,5	6,0	6,2	5,9	5,9	6,5	5,9
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	6,5	6,6	6,6	6,3	6,5	6,5	6,8	6,6	6,5	6,1	6,9	6,6	5,9	6,1	6,6	6,6	6,5	6,2	6,9	6,2
ESTATUA / EL ESTADO																				
DUELA URTE BETE / HACE UN AÑO.....	5,3	5,5	5,4	5,2	5,3	5,3	5,3	5,4	5,4	5,2	5,3	5,9	5,0	4,3	5,2	5,5	4,9	5,3	5,6	5,6
GAUR EGUN / ACTUALMENTE.....	5,4	5,5	5,5	5,2	5,4	5,3	5,4	5,4	5,4	5,2	5,4	5,9	5,1	4,4	5,2	5,4	5,0	5,3	5,8	5,6
HEMENDIK URTE BETERA / DENTRO DE UN AÑO.....	5,7	5,8	5,7	5,6	5,7	5,7	5,8	5,8	5,7	5,5	5,8	6,3	5,5	4,7	5,7	5,8	5,3	5,5	6,0	5,9

- Gipuzkoan Euskadiko gaur egungo egoera beste lurraldeetan baino okerrago baloratu da.
- Zenbat eta gazteago, norberaren gaur egungo egoeraren balorazioa hobetuz doa eta balorazioa are hobea da etorkizunari dagokionez (baita pixka bat hobea Euskadi eta Estatuari dagokionean ere).
- Euskadiko egoeraren (iraganeko, oraingo eta etorkizuneko) baloraziorik txarrenak EHAK eta PPren jarraitzaileek adierazi dituzte. Estatuko egoerari dagokionez, aldiz, PSE-EEren jarraitzaileak nabarmendu dira puntuazio altuenak emateagatik eta EHAKrenak eman dizkiete okerrerenak.

- En Gipuzkoa se valora peor que en el resto de territorios la situación actual del País Vasco.
- A medida que desciende la edad, mejora la valoración de la situación personal actual y aún más la valoración del futuro (también ligeramente mejor la del País Vasco y el Estado).
- Las peores valoraciones de la situación del País Vasco (pasada, presente y futura) son las realizadas por quienes simpatizan con EHAK y PP. Respecto a la situación estatal, en cambio, quienes mejor lo valoran son quienes simpatizan con el PSE-EE y quienes más pesimistas se muestran son las y los simpatizantes de EHAK.

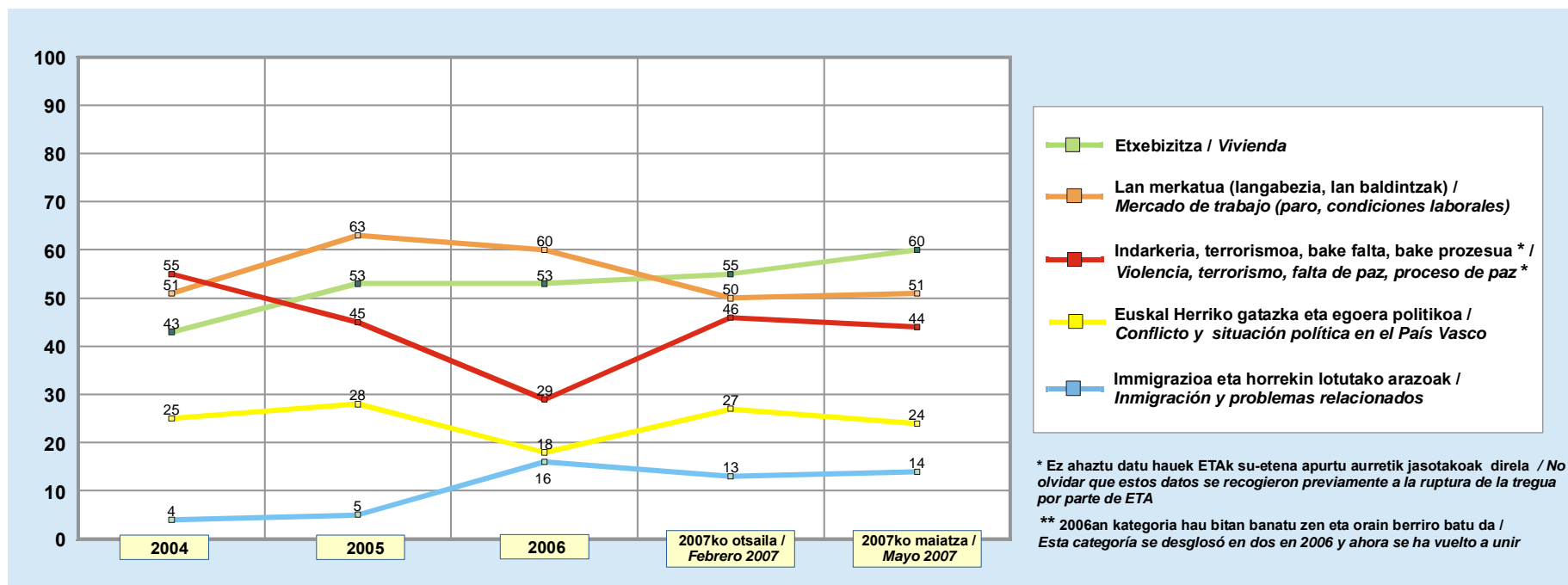
Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak? * / **/

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco? * / **



☑ Jendeak nagusiki aipatu dituen arazoak etxebizitza (%60), lan merkatua (langabezia, lan baldintzak, ezegonkortasuna, soldatak, lan istripuak...) (%51) eta indarkeria, terrorismoa, bake falta, bake prozesua (%44) dira. Jarraian datoz Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa (%24) eta immigrazioarekin lotutako arazoak (%14).

☑ Azken neurketatik hona etxebizitza aipatu dutenen kopurua pixka bat igo da, gainontzeko arazoetan ez da aldaketa esanguratsurik izan.

☑ Los problemas principalmente mencionados por la gente son la vivienda (60%), el mercado de trabajo (paro, condiciones laborales, precariedad, sueldos, accidentes laborales...) (51%) y la violencia, el terrorismo, la falta de paz, el proceso de paz (44%). Les siguen el conflicto y la situación política del País Vasco (24%) y los problemas relacionados con la inmigración (14%).

☑ Con respecto a la última medición, ha aumentado ligeramente el número de quienes mencionan la vivienda; el resto de problemas no varían sustancialmente.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA I / POR COLECTIVOS I)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak? * / ** /

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco? * / **

	2007KO MAIATZA	LURRALDEA / TERRITORIO		
	MAYO 2007	ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	60	59	58	62
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZENKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES LABORALES...)	51	47	55	44
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	44	57	46	37
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO.....	24	19	19	36
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	14	14	15	12
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	7	9	8
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	5	7	6	2
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	8	4	2
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	5	3	3
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	3	5	2	4
PENTSIOAK / PENSIONES.....	2	1	3	3
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	3	2	2
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	4	1	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN.....	2	3	2	1
DROGAK / DROGAS.....	2	4	1	1
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	2	2	1	2
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	2	1	2
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO, ...	1	2	1	1
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES.....	1	1	1	0
FAMILIA / FAMILIA.....	0	0	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA.....	0	0	0	1
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	2	2	2

* EZ AHAZTU DATU HAUEK ETAK SU-ETENA APURTU AURRETIK JASOTAKOAK DIRELA / NO OLVIDAR QUE ESTOS DATOS SE RECOGIERON PREVIAMENTE A LA RUPTURA DE LA TREGUA POR PARTE DE ETA
**INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO / SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Araban arazo nagusien artean indarkeria, terrorismoa, bake falta, bake prozesua lan merkatua baino gehiago aipatu da. Halaber, delinkuentzia eta segurtasun falta, osasungintza, Osakidetza, Gizarte Segurantzza eta drogak besteetan baino gehiago aipatu dira.

Bizkaitarrek besteek baino gehiago aipatu dute lan merkatua; indarkeria, terrorismoa, bake falta eta bake prozesua eta delinkuentzia eta segurtasun falta ere gipuzkoarrek baino gehiago.

Eta gipuzkoarrek dira Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa gehien aipatu dutenak (indarkeria, terrorismoa bake falta eta bake prozesua beste).

En Araba entre los problemas principales dan mayor importancia a la violencia, el terrorismo, la falta de paz, el proceso de paz que al mercado de trabajo. Se mencionan relativamente más, también, la delincuencia y la falta de seguridad, la sanidad, Osakidetza, Seguridad Social y las drogas.

Las y los vizcaínos dan mayor importancia que el resto al mercado de trabajo; a la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz, y a la delincuencia y la falta de seguridad también más importancia que las y los guipuzcoanos.

Y las y los guipuzcoanos son quienes más mencionan el conflicto y la situación política del País Vasco (tanto como la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz).

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak? * / ** /

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco? * / **

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	60	62	57	70	68	54	43
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES ...)	51	50	51	52	59	51	36
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	44	44	45	35	47	49	43
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	24	26	22	23	24	26	22
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	14	14	14	12	16	15	10
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	8	8	8	9	8	9
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	5	5	5	5	3	6	6
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	3	5	2	2	5	7
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	3	4	2	3	3	6
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	3	4	2	4	3	4	2
PENTSOIAK / PENSIONES	2	2	3	0	0	2	9
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	2	2	1	2	2	3
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	2	2	2	2	2	1
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	2	2	3	2	1	1
DROGAK / DROGAS	2	1	2	1	1	2	2
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	2	1	2	2	2	1	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	1	2	3	1	1	1
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO, ...	1	1	2	1	1	1	3
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	0	1	1	0	0	1
FAMILIA / FAMILIA	0	0	0	0	0	0	1
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	2	2	2	2	2	4

Etxebizitza gizonek emakumeek baino pixka bat gehiago aipatu dute.

Zenbat eta zaharrago, orduan eta gutxiago aipatu da etxebizitza eta gehiago, aldiz, osasungintza, Osakidetza, Gizarte Segurantzza eta pentsioak. 65 urtez azpikoek lan merkatua eta immigrazioarekin lotutako arazoak gorakoek baino gehiago aipatu dituzte. Gainera, 29 urtez gorakoak indarkeria, terrorismoa, bake falta, bake prozesua gazteenek baino gehiago aipatu dute.

La vivienda es ligeramente más mencionada por los hombres que por las mujeres.

A medida que asciende la edad, se menciona menos la vivienda y más, en cambio, la sanidad, Osakidetza, Seguridad Social y las pensiones. Las y los menores de 65 años también mencionan más que los mayores el mercado de trabajo y la inmigración y los problemas relacionados. Además, quienes tienen más de 29 años mencionan más que la juventud la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz.

* EZ AHAZTU DATU HAUEK ETAK SU-ETENA APURTU AURRETIK JASOTAKOAK DIRELA / NO OLVIDAR QUE ESTOS DATOS SE RECOPILARON PREVIAMENTE A LA RUPTURA DE LA TREGUA POR PARTE DE ETA

**INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO / SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak?* /

*En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?**

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	60	58	64	57	65	63	70	64	55	54	56
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUN, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK) / MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES...)	51	52	51	41	51	53	59	46	52	51	44
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	44	50	54	52	18	46	41	33	42	43	42
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	24	20	18	26	51	28	30	51	18	15	15
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	14	15	16	19	7	16	14	5	13	16	9
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	8	8	9	6	5	6	6	10	15	6
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	5	4	8	7	1	2	4	2	7	2	6
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	3	4	5	2	1	3	2	6	7	3
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	3	4	5	4	3	3	2	4	4	2	2
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	3	3	3	1	4	1	5	5	4	4	3
PENTSIOAK / PENSIONES	2	3	2	0	2	4	0	1	3	4	4
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	2	2	1	1	4	3	4	4	2	1	0
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	1	2	0	2	3	3	7	1	3	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	2	2	1	1	2	0	3	2	2	1	2
DROGAK / DROGAS	2	2	1	1	1	0	1	1	2	1	0
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	2	1	3	3	3	0	0	4	1	0	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	1	1	1	5	2	1	3	1	0	1
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPEITU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,	1	2	2	0	2	3	1	1	1	1	2
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	1	1	0	0	1	1	2	2	0	0	0
FAMILIA / FAMILIA	0	1	0	0	0	0	0	0	1	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	1	0	0	0	0	1	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	2	0	0	1	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	2	2	0	2	5	1	4	3	4	2

* EZ AHAZTU DATU HAUKEK ETAK SU-ETENA APURTU AURRETIK JASOTAKOAK DIRELA / NO OLVIDAR QUE ESTOS DATOS SE RECOGIERON PREVIAMENTE A LA RUPTURA DE LA TREGUA POR PARTE DE ETA

**INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO / SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Etxebizitza da EAEko arazorik aipatuena talde guztietan. Edozelan, aipatua da EB, EHAK, Aralar, PSE-EE eta EAko jarraitzaileen artean; lan merkatua EBkoen artean da aipatuena; indarkeria, terrorismo, bake falta eta bake prozesua PSE-EE, PP eta EAJren jarraitzaileek; aldiz, Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa, EHAK eta Aralarrenek, azken hauek baita ingurumena ere, immigrazioa PPrenek eta arazo ekonomikoak alderdi guztiekiko begikotasun berdina adierazi dutenek.

La vivienda es el problema de la CAPV más mencionado en todos los colectivos. En cualquier caso, es más mencionada por las y los simpatizantes de EB, EHAK, Aralar, PSE-EE y EA; el mercado de trabajo más por las y los de EB; la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz por las y los de PSE-EE, PP y PNV y, por el contrario, el conflicto y la situación política del País Vasco por las y los de EHAK y Aralar, estos últimos también mencionan más el medio ambiente; la inmigración los de PP y los problemas económicos quienes simpatizan con todos los partidos por igual.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

(ESPAINIAKO ESTATUAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO ESPAÑOL)

Zure ustez, zeintzuk dira Euskal Elkarte Autonomoko hiru arazo nagusiak? * / ** /

En su opinión, ¿cuáles son los tres problemas más importantes de la Comunidad Autónoma del País Vasco?*/**

	EAE – 2007KO MAIATZA CAPV – MAYO 2007	ESPAINIAKO ESTATUA 2007KO APIRILA** ESTADO ESPAÑOL ABRIL 2007***
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	60	33
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES LABORALES...)	51	52
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO PAZ****	44	37
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO****	24	14
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...)/ LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	14	32
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	8	18
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	5	17
OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	4	5
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS.....	3	1
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	3	2
PENTSIOAK / PENSIONES.....	2	4
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES.....	2	4
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	2
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN.....	2	4
DROGAK / DROGAS.....	2	5
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	2	-
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	3
BALIOEN KRISIS, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,...	1	3
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES.....	1	3
FAMILIA / FAMILIA.....	0	-
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	2
JUSTIZIA / JUSTICIA.....	0	1
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	2	4

* EZ AHAZTU DATU HAUEK ETAK SU-ETENA APURTU AURRETIK JASOTAKOAK DIRELA /

NO OLVIDAR QUE ESTOS DATOS SE RECOGIERON PREVIAMENTE A LA RUPTURA DE LA TREGUA POR PARTE DE ETA

**INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

*** CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): 2.700 IKERKETA, 2007KO APIRILEKO BAROMETROA. ESPAINIAKO ARAZOEZ GALDETU DA. DATUAK BIRIBILDU DIRA DEZIMALAK KENDUTA / CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): ESTUDIO Nº 2.700 CORRESPONDIENTE AL BARÓMETRO DE ABRIL DE 2007. SE PREGUNTA POR LOS PROBLEMAS DE ESPAÑA. LOS DATOS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO DECIMALES

****ESTATUAN INDARKERIA ETA TERRORISMOA ETA EGOERA POLITIKOA (GOBERNUA, ALDERDIAK, NAZIONALISMOAK,...) AIPATU DIRA, EZ PROZESUA EDO GATAZKA POLITIKOA / EN EL ESTADO SÓLO SE MENCIONA LA SITUACIÓN POLÍTICA (GOBIERNO, PARTIDOS, NACIONALISMOS,...), NO EL PROCESO DE PAZ NI EL CONFLICTO POLÍTICO VASCO

EAEko herritarren artean Estatu osoan baino askoz gehiago aipatu da arazo nagusien artean etxebizitza, zertxobait gehiago indarkeria, terrorismoa, bake falta eta bake prozesua eta gehiago Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa.

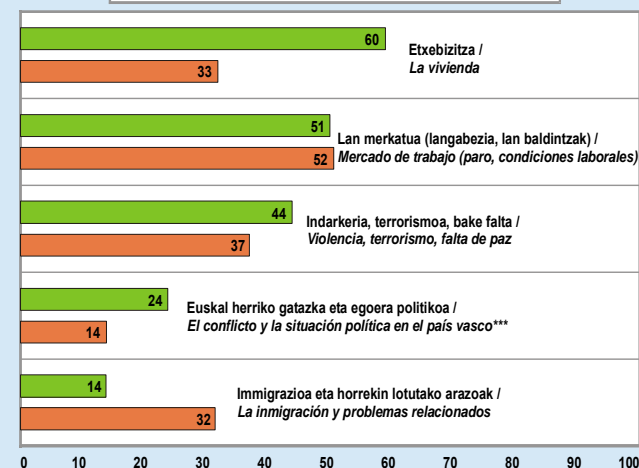
Bestalde, hemen Estatuan baino gutxiagok aipatu dituzte immigrazioarekin lotutako arazoak, arazo ekonomikoak, delinkuentzia eta segurtasun eza eta drogak.

Entre la población de la CAPV se han mencionado bastante más que en la totalidad del Estado Español entre los principales problemas la vivienda, ligeramente más también la violencia, el terrorismo, la falta de paz y el proceso de paz y algo más el conflicto y la situación política del País Vasco.

Por otro lado, aquí se han mencionado menos la inmigración y los problemas relacionados, los problemas económicos, la delincuencia y la falta seguridad y las drogas.

EAEko arazo nagusiak / Principales problemas de la CAPV

■ EAE / CAPV ■ Espainiako Estatu / Estado Español



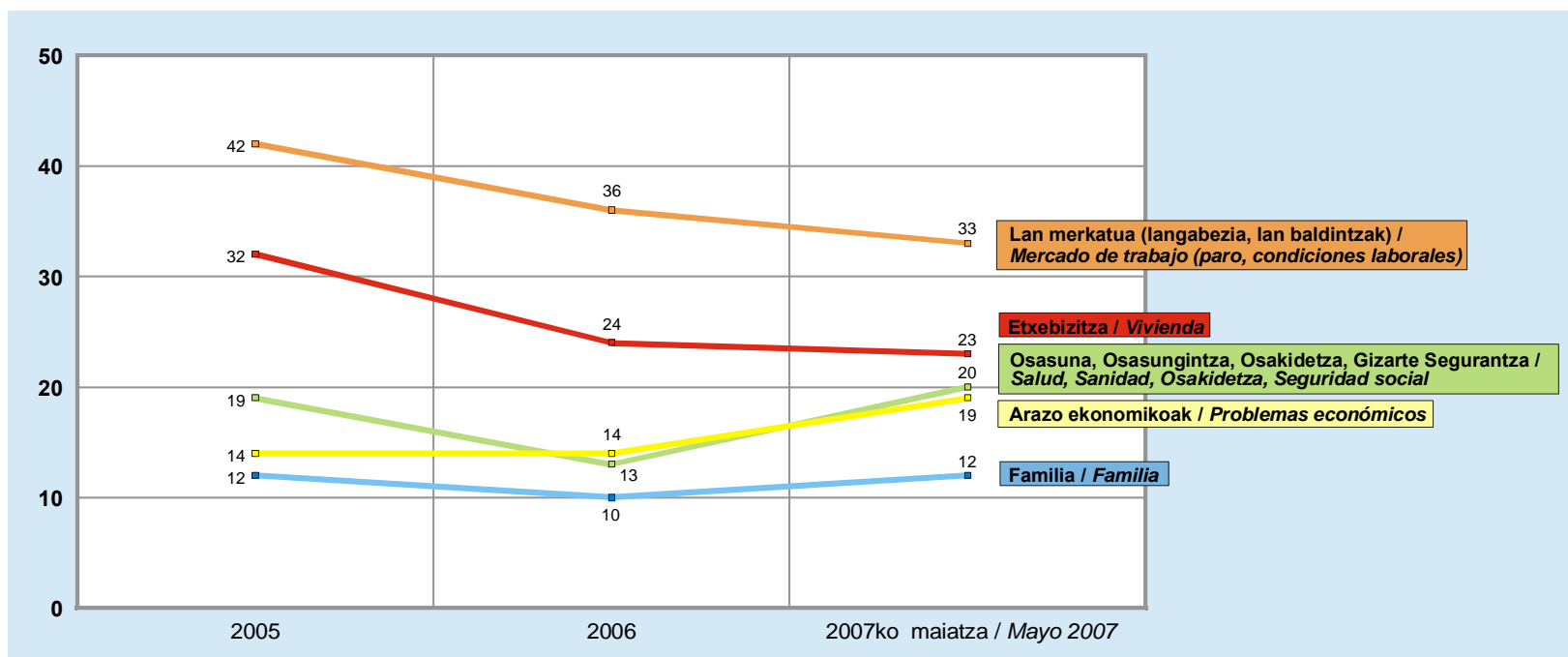
Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu?* /

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *



Euren egunerokotasunean gehien kezkatzen dituzten arazoak lan merkatua (langabezia, lan baldintzak, ezegonkortasuna, soldatak, lan istripuak...) (%33), etxebizitza (%23) eta osasuna, osasungintza (%20) dira. Jarraian datoz arazo ekonomikoak (%19) eta familia (%12) eta azkenik, %10ek baino gutxiagok aipatu dituen arazo zerrenda luzea.

Azken urteetan lan merkatua eta etxebizitzaren aipamenak pixka bat beherantz egin dute. Bestalde, arazo ekonomikoaren eta osasuna, osasungintza, Osakidetza eta Gizarte Segurantzaren aipamenak ia ez dira eta familia aurreko urteetako antzera aipatu da.

El mercado de trabajo (paro, condiciones laborales, inestabilidad, sueldos, accidentes laborales...) (33%), la vivienda (23%) y la salud, la sanidad (20%) son las principales preocupaciones personales de la gente. Les siguen los problemas económicos (19%) y la familia (12%) y, por último, una larga serie de problemas que son mencionados por menos del 10% de la ciudadanía.

En los últimos años han disminuido ligeramente las menciones al mercado de trabajo y la vivienda. Además, desde el año pasado aumentan las menciones a los problemas económicos y a la salud, la sanidad, Osakidetza, Seguridad Social y la familia se menciona de manera similar a años anteriores.

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu?* /

*Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? **

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO		
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZENKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES; PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES LABORALES...)	33	42	33	30
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	23	29	22	22
OSASUNA, OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SALUD, SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	20	32	17	20
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	19	19	19	20
FAMILIA / FAMILIA	12	15	11	12
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	7	10	6	6
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	6	4	5	7
PENTSIOAK / PENSIONES	5	2	5	5
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	4	7	3	5
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	4	7	4	3
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	3	4	3	3
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	3	3	3	2
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	2	3	2	1
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	4	1	2
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPEU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO...	2	3	1	1
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	2	1	1
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	1	1	1
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	1	1	1	1
DROGAK / DROGAS	1	3	0	1
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	6	8	4	7

Oro har, lan merkatua eta etxebizitza dira norberaren kezka garrantzitsuenak, arabarrentzat izan ezik, horientzat osasuna, osasungintza, etxebizitza baino garrantzitsuagoa baita. Edozelan, arabarrek besteek baino gehiago aipatu dituzte lan merkatua zein etxebizitza.

En general, los principales problemas personales son el mercado de trabajo y la vivienda, excepto para las y los alaveses para quienes la salud, la sanidad, es más importante que la vivienda. En cualquier caso, las y los alaveses son quienes más han mencionado tanto mercado de trabajo como la vivienda.

*INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO / SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu?*

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *

	2007ko maiatza MAYO 2007	SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAU...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES...)	33	32	34	49	41	30	8
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	23	23	23	42	28	15	6
OSASUNA, OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SALUD, SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	20	18	22	8	15	23	38
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	19	18	20	14	22	21	18
FAMILIA / FAMILIA	12	11	14	6	17	13	10
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	7	6	7	11	9	5	0
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	6	6	5	6	6	6	4
PENTSIOAK / PENSIONES	5	4	6	0	1	4	16
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	4	3	5	2	4	3	6
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	4	4	4	2	4	5	4
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	3	4	2	3	4	4	2
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	3	3	2	4	2	3	2
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	2	2	2	3	2	1	1
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	2	1	1	2	2	1
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPEU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,...	2	2	1	1	1	2	2
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	1	2	2	1	1	1
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	1	1	2	1	0	0
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	1	1	1	1	1	1	1
DROGAK / DROGAS	1	1	1	1	1	1	1
EMAKUMEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	0	0	0	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	0	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	6	6	5	5	6	6	5

Lan merkatua eta etxebizitza dira norberaren kezka garrantzitsuenak, 64 urtez gorakoen artean izan ezik (beraien kezkarik garrantzitsuenak osasuna, osasungintza eta arazo ekonomikoak dira). Edozelan, zenbat eta gazteago izan, orduan eta gehiago aipatu dira lan merkatua, etxebizitza eta hezkuntza eta gutxiago, aldiz, osasuna, osasungintza eta pentsioak. Gainera, 29 urtetik gorakoek aipatu dituzte bestek bestek gehiago arazo ekonomikoak eta familia.

Los principales problemas personales son el mercado de trabajo y la vivienda, excepto entre las y los mayores de 64 años (sus preocupaciones principales son la salud, la sanidad y los problemas económicos). En cualquier caso, cuanto más joven se es más se mencionan el mercado de trabajo, la vivienda y la educación y menos, en cambio, la salud, la sanidad y las pensiones. Además, las y los mayores de 29 años mencionan los problemas económicos y la familia en mayor medida que el resto de la gente.

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /
SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

(KOLEKTIBOKA III / POR COLECTIVOS III)

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu?* /

Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *

	2007ko MAIATZA MAYO 2007	BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUN, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK) / MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES...)	33	31	34	34	36	32	40	41	33	33	26
ETXEBIZITZA / VIVIENDA	23	20	27	17	28	21	35	26	23	19	17
OSASUNA, OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SALUD, SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	20	23	21	28	13	18	18	19	18	20	18
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	19	20	19	22	20	14	21	22	19	21	14
FAMILIA / FAMILIA	12	14	19	8	11	9	10	10	10	9	9
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	7	6	7	7	8	5	7	10	5	6	7
AZPIEGITURAK ETA GARRAIOAK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	6	5	5	6	7	4	2	12	6	6	6
PENTSIOAK / PENSIONES	5	6	5	5	1	3	4	1	5	5	5
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	4	3	6	4	3	3	4	5	3	3	3
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO DE PAZ	4	4	5	5	2	0	2	0	5	4	4
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / CONFLICTO Y SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO	3	2	2	3	10	1	3	8	3	1	2
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / DELINCUENCIA E INSEGURIDAD CIUDADANA	3	2	4	6	1	0	2	1	4	0	1
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	2	1	3	2	2	1	2	1	2	2	2
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	1	1	0	4	3	3	5	1	1	2
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPEU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO...	2	1	2	4	3	1	2	1	1	0	3
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	1	2	0	2	3	3	1	1	2	0
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	0	1	1	2	1	0	2	1	1	1
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	1	1	1	0	1	1	1	1	1	0	1
DROGAK / DROGAS	1	1	1	0	1	0	0	1	1	2	0
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	0	0	0	1	0	0	1	0	0	0
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0	0	0	0	0	1	0	0	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	6	4	6	9	7	6	4	9	6	4	8

Lan merkatua eta etxebizitza izan dira gehien aipatutako arazoak. Baina PP eta EAJren jarraitzaileek osasuna, osasungintzari etxebizitzari baino garrantzi gehiago eman diote. Edoze-lan, lan merkatua Aralar eta EBren jarraitzaileek aipatu dute gehien, azken hauek etxebizitza ere. EHAK eta Aralarrekoek besteek baino garrantzi gehiago aipatu dute Euskal Herriko gatazka eta egoera politikoa eta azkenek baita azpiegiturak eta garraioak ere.

Los problemas personales principales son el mercado de trabajo y la vivienda. Sin embargo, las y los simpatizantes de PP y PNV han dado más importancia a la salud, la sanidad que a la vivienda. En cualquier caso, quienes más mencionan el mercado de trabajo son las y los simpatizantes de Aralar y EB, estos últimos también la vivienda. Las y los simpatizantes de EHAK y Aralar mencionan más que el resto el conflicto y la situación política de Euskadi y los últimos también las infraestructuras y el transporte.

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /

SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100 PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

Egoeraren balorazioa / Valoración de la situación

Norberaren arazo nagusiak / Principales problemas personales

(ESPAINIAKO ESTATUAREKIKO ALDERAKETA / COMPARACIÓN CON EL ESTADO ESPAÑOL)

Zure eguneroko bizitzan zentratuz, zein hiru arazo edo kezka nagusi dituzu?* / Centrándonos en su vida diaria, ¿qué tres problemas o preocupaciones principales tiene Ud.? *	EAE – 2007ko MAIATZA CAPV – Mayo 2007	ESPAINIAKO ESTATUA 2007ko APIRILA** ESTADO ESPAÑOL ABRIL 2007**
LAN MERKATUA (LANGABEZIA, LAN BALDINTZAK: EZEGONKORTASUNA, SOLDATAK, LAN ISTRIPUAK...)/ MERCADO DE TRABAJO (PARO, CONDICIONES LABORALES: PRECARIEDAD, SUELDOS, ACCIDENTES LABORALES...)	33	32
ETXEBIZITZA / LA VIVIENDA	23	25
OSASUNA, OSASUNGINTZA, OSAKIDETZA, GIZARTE SEGURANTZA / SALUD, SANIDAD, OSAKIDETZA, SEGURIDAD SOCIAL	20	5
ARAZO EKONOMIKOAK (EGOERA EKONOMIKOA, BIZIMODUAREN GARESTITZEA) / PROBLEMAS ECONÓMICOS (SITUACIÓN ECONÓMICA, CARESTÍA DE LA VIDA)	19	22
FAMILIA / FAMILIA	12	-
HEZKUNTZA / EDUCACIÓN	7	5
AZPIEGITURAK ETA GARRIAOK (TRAFIKOA, APARKALEKUAK,...) / INFRAESTRUCTURAS Y TRANSPORTE (TRÁFICO, APARCAMIENTO,...)	6	2
PENTSIOAK / PENSIONES	5	8
ZERBITZU PUBLIKOEN FUNTZIONAMENDUA ETA HEDADURA, LAGUNTZAK / FUNCIONAMIENTO Y COBERTURA DE LOS SERVICIOS PÚBLICOS, AYUDAS	4	1
INDARKERIA, TERRORISMOA, BAKE FALTA, BAKE PROZESUA / VIOLENCIA, TERRORISMO, FALTA DE PAZ, PROCESO PAZ***	4	7
EUSKAL HERRIKO GATAZKA ETA EGOERA POLITIKOA / EL CONFLICTO Y LA SITUACIÓN POLÍTICA EN EL PAÍS VASCO***	3	4
DELINKUENTZIA ETA SEGURTASUN FALTA / LA DELINCUENCIA Y LA INSEGURIDAD CIUDADANA	3	13
IMMIGRAZIOA ETA HORREKIN LOTUTAKO ARAZOAK (ARRAZAKERIA,...) / LA INMIGRACIÓN Y PROBLEMAS RELACIONADOS (RACISMO,...)	2	10
INGURUMENA / MEDIO AMBIENTE	2	2
BALIOEN KRISIA, NORBEREKERIA, INTOLERANTZIA, ERRESPETU FALTA... / CRISIS DE VALORES, EGOÍSMO, INTOLERANCIA, FALTA DE RESPETO,...	2	2
GAZTEEN ARAZOAK (LOKALEN FALTA,...) / PROBLEMAS DE LA JUVENTUD (FALTA DE LOCALES,...)	1	2
HIZKUNTZA EGOERAREKIN LOTUTAKO ARAZOAK / PROBLEMAS RELACIONADOS CON LA SITUACIÓN LINGÜÍSTICA	1	-
ARAZO ETA DESBERDINTASUN SOZIALAK / PROBLEMAS Y DESIGUALDADES SOCIALES	1	3
DROGAK / DROGAS	1	2
EMAKUMEEN AURKAKO INDARKERIA / VIOLENCIA CONTRA LAS MUJERES	0	1
JUSTIZIA / JUSTICIA	0	1
USTELKERIA ETA IRUZURRA / CORRUPCIÓN Y FRAUDE	0	0
BESTE ARAZO BATZUK / OTROS PROBLEMAS	6	8

Estatu osoko herritarrek EAEkoek baino gehiago aipatu dituzte delinkuentzia eta segurtasunik eza eta immigrazioarekin lotutako arazoak arazo pertsonal nagusien artean. Aldiz, EAEkoek familia aipatu dute Estatuan baino gehiago eta arazo hau CISen txostenean jaso ere ez delarik egin.

La ciudadanía de la totalidad del Estado menciona más que la de la CAPV la delincuencia y la falta de seguridad y la inmigración entre los principales problemas personales. En cambio, en la CAPV mencionan más que en el Estado la familia mientras en el informe del CIS no se recoge esta categoría.

* INKESTATUEK ESPONTANEOKI EMANDAKO ERANTZUNAK ONDOREN KODIFIKATU DIRA. PORTZENTAJEEN BATURA EZ DA 100, HIRU ARAZO AIPATU AHAL ZIRELAKO /
SE HA REALIZADO UNA CODIFICACIÓN POSTERIOR DE LAS RESPUESTAS DADAS ESPONTÁNEAMENTE POR LAS PERSONAS ENCUESTADAS. LOS PORCENTAJES NO SUMAN 100
PORQUE SE PODÍAN MENCIONAR HASTA TRES PROBLEMAS

** CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): 2.700 IKERKETA, 2007KO APIRILEKO BAROMETROA. ESPAINIAKO ARAZOEZ GALDETU DA. DATUAK BIRIBILDU DIRA DEZIMALAK
KENDUTA / CIS (CENTRO DE INVESTIGACIONES SOCIOLOGICAS): ESTUDIO Nº 2.700 CORRESPONDIENTE AL BARÓMETRO DE ABRIL DE 2007. SE PREGUNTA POR LOS PROBLEMAS DE
ESPAÑA. LOS DATOS HAN SIDO REDONDEADOS ELIMINANDO DECIMALES

***ESTATUAN INDARKERIA ETA TERRORISMOA ETA EGOERA POLITIKOA (GOBERNUA, ALDERDIAK, NAZIONALISMOAK,...) AIPATU DIRA, EZ PROZESUA EDO GATAZKA POLITIKOA
EN EL ESTADO SÓLO SE MENCIONA LA SITUACIÓN POLÍTICA (GOBIERNO, PARTIDOS, NACIONALISMOS,...), NO EL PROCESO DE PAZ NI EL CONFLICTO POLÍTICO VASCO

B - Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

- **Elkarrizketaren bidez konpondu beharreko arazo politikoari buruzko iritzia / *Opinión de la existencia de un problema político a resolver mediante el diálogo***
- **Alderdien arteko elkarrizketa / *Diálogo entre partidos***
- **Estatutu Politiko Berriaren negoziaketa / *Negociación del Nuevo Estatuto Político***
- **Justizia Auzitegi Nagusian Lehendakariaren deklarazioaren ezagutza / *Conocimiento de la declaración del Lehendakari en el Tribunal Superior de Justicia***
- **Batasunarekin biltzearen inguruko iritzia / *Opinión sobre las reuniones con Batasuna***
- **Batasunarekin biltzeari buruzko azalpenak / *Explicaciones sobre las reuniones con Batasuna***
- **Bakearen aldeko ekimenen balorazioa / *Valoración de iniciativas a favor de la paz***
- **Herritarren papera bake prozesuan / *El papel de la ciudadanía en el proceso de paz***
- **Euskal gatazkaren konponbiderako baldintzak / *Condiciones para la solución del conflicto vasco***

Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Elkarrizketaren bidez konpondu beharreko arazo politikoari buruzko iritzia Opinión de la existencia de un problema político a resolver mediante el diálogo

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Esadazu ados ala kontra zauden ondoko esaldiarekin: “ETaren biolentziaz gain, elkarrizketa bidez konpondu beharreko arazo politiko bat dago Euskal Herrian” / Dígame si está Ud. de acuerdo o en desacuerdo con la siguiente afirmación: “Más allá de la violencia de ETA, en el País Vasco existe un problema político que es necesario resolver mediante el diálogo”

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
GEHIENBAT ADOS / MÁS BIEN DE ACUERDO.....	83	80	82	86	83	83	83	84	83	81	92	77	56	96	92	85	95	79	74	71
GEHIENBAT KONTRA / MÁS BIEN EN DESACUERDO.....	9	13	9	8	9	9	8	10	10	8	5	13	33	2	4	7	2	9	9	7
Ed-Ee / Ns-Nc.....	8	8	9	6	8	8	9	6	7	12	3	10	11	2	4	8	3	11	18	21
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

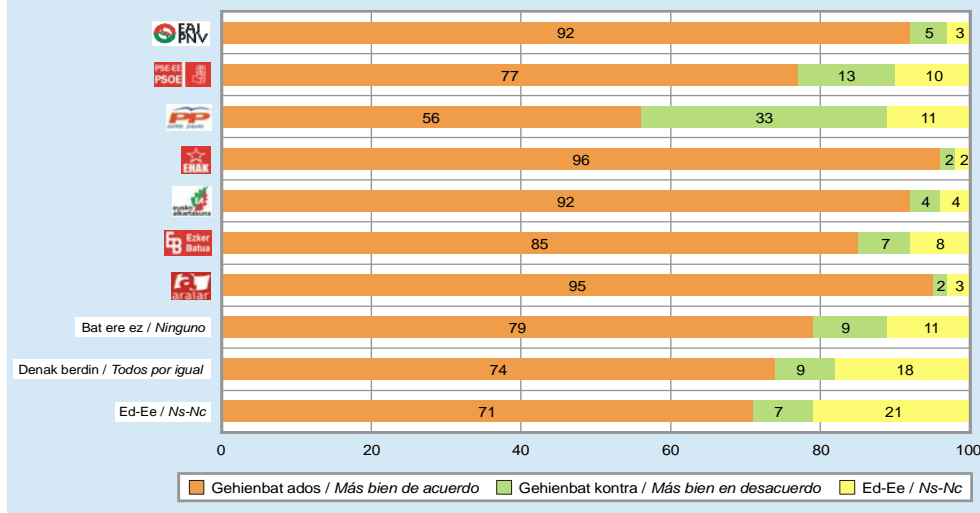
EAEko herritarren %83 gehienbat ados daude Euskal Herrian ETaren indarkeriaz gain, elkarrizketa bidez konpondu beharreko arazo politiko dago baieztapenarekin eta %9 gehienbat kontra. Gainontzeko %8k ez dakite edo ez dute erantzun.

Baieztapen horrekiko adostasuna ia talde guztietan %80koa edo altuagoa da; PPren eta PSE-EEren jarraitzaileen, alderdi bat ere gustuko ez dutenen, alderdi guztiak berdin baloratu dituztenen edo begikotasun politikoaz erantzunik eman ez dutenen artean izan ezik. Alabaina, talde horietako bakoitzean ere multzo kopurutsuena osatzen dute gehienbat ados daudenek.

Un 83% de la población de la CAPV está más bien de acuerdo con la afirmación de que más allá de la violencia de ETA, en el País Vasco existe un problema político que es necesario resolver mediante el diálogo y un 9% más bien en desacuerdo. El restante 8% no sabe o no contesta.

El acuerdo con la afirmación anterior es igual o superior al 80% en casi todos los colectivos; salvo entre las y los simpatizantes de PP, PSE-EE, quienes no simpatizan con ningún partido, simpatizan con todos por igual o no declaran su simpatía política. Sin embargo, quienes están más bien de acuerdo conforman también el grupo más numeroso en cada uno de esos colectivos.

ETaren biolentziaz gain, elkarrizketaren bidez konpondu beharreko arazo politiko bat dago Euskal Herrian / Más allá de la violencia de ETA, en el País Vasco existe un problema político que es necesario resolver mediante el diálogo



Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Alderdien arteko elkarrizketa / Diálogo entre partidos

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Uste al duzu gaur egungo testuinguruan indar politikoaren arteko elkarrizketak mantendu beharko liratekeela? /
¿Cree Ud. que en el contexto actual se debería mantener el diálogo entre las fuerzas políticas?

	2007ko maiatza MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
BAI, ELKARRIZKETA BETI MANTENDU BEHAR DA / SÍ, EL DIÁLOGO DEBE MANTENERSE SIEMPRE	79	73	78	83	79	79	82	81	78	73	87	69	49	94	96	85	94	74	75	71
BAI, BAINA BAKARRIK BIOLENTZIA BEHIN BETIKO DESAGERTZEN DENEAN / SÍ, PE-RO SÓLO CUANDO DESAPAREZCA DEFINITIVAMENTE LA VIOLENCIA	17	23	17	15	17	17	15	15	17	22	12	26	46	3	4	11	3	20	20	17
Ez, inoiz ez / No, en ningún caso	1	2	2	0	2	1	1	1	2	1	0	2	2	1	0	0	2	2	1	3
Ed-Ee / Ns-Nc	3	2	4	2	2	3	2	2	3	3	1	4	2	1	0	4	1	4	4	9
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

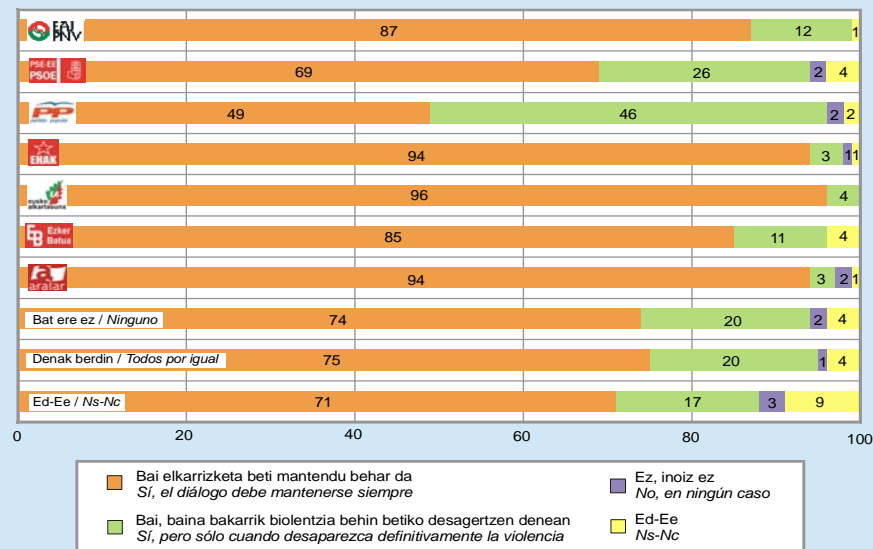
Herritarrek nagusiki alderdien arteko elkarrizketaren alde agertu dira: %79k beti mantendu behar dela diote eta %17k bakarrik biolentzia behin betiko desagertzen denean. Soilik %1 agertu dira elkarrizketarik ez mantentzearen alde.

PPren eta PSE-EEren jarraitzaileen artean izan ezik, beste taldeetan %70 baino gehiago agertu dira alderdien arteko elkarrizketa beti mantentzearen alde. Aldekoenak EA, Aralar eta EHAKren jarraitzaileak agertu dira eta PPrenak nabarmendu dira bakarrik indarkeria betiko desagertzen denean mantendu beharko liratekeela diotenen artean (nahiz eta horien artean ere gehiago diren beti mantentzearen aldekoak).

La ciudadanía se muestra mayoritariamente a favor del diálogo entre los partidos: un 79% dicen que debe mantenerse siempre y un 17% sólo cuando desaparezca definitivamente la violencia. Únicamente un 1% se muestran contrarios a mantener el diálogo.

Salvo entre las y los simpatizantes de PP y PSE-EE, en el resto de colectivos más del 70% se muestran a favor de mantener siempre el diálogo entre los partidos. Las y los simpatizantes de EA, Aralar y EHAK son los más partidarios y las y los de PP destacan entre quienes afirman que se debería dialogar sólo cuando desaparezca definitivamente la violencia (aunque incluso entre estos son más los partidarios de dialogar siempre).

Gaur egungo testuinguruan indar politikoaren arteko elkarrizketak mantendu beharko lirateke? /
¿En el contexto actual se debería mantener el diálogo entre las fuerzas políticas?



Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Estatutu Politiko Berriaren negoziaketa / Negociación del Nuevo Estatuto Político

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

2004an Eusko Legebiltzarrak Estatutu Politiko Berria, Ibarretxe plana bezala ezagutua, onartu zuen eta ondoren Diputatuen Kongresuak atzera bota zuen. Uste al duzu orain Espainiako Gobernuak eta Euskadiko Gobernuak Estatutu hori negoziatu beharko luketela? / En el año 2004 el Parlamento Vasco aprobó el Nuevo Estatuto Político, conocido como Plan Ibarretxe, que el Congreso de Diputados rechazó después. ¿Cree Ud. que ahora el Gobierno Español y el Gobierno Vasco deberían negociar dicho Estatuto?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Bai / Sí.....	54	55	53	56	54	54	50	52	56	59	74	41	39	56	76	55	68	38	44	40
Ez / No.....	21	22	21	21	25	17	23	23	21	16	10	29	48	27	10	22	18	23	17	17
Ed-Ee / Ns-Nc.....	25	23	26	23	21	29	27	25	22	25	16	30	14	17	14	23	14	39	39	43
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

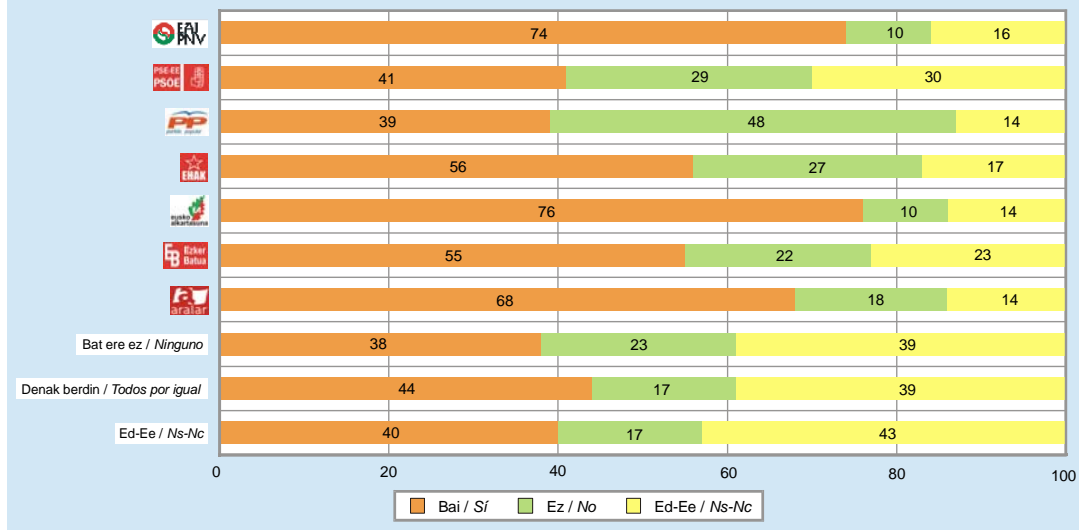
EAEko jendearen erdiak baino gehiagok (%54k) uste dute Espainiako Gobernuak eta Eusko Jaurlaritzak Estatutu Politiko Berria negoziatu beharko luketela eta %21ek ezetz uste dute. Herritarren laurdenak (%25ek) ez dakite edo ez dute erantzun.

Adinean gora egin ahala, negoziatzearen aldekoak gehiago dira. Bestalde, EA, EAJ, eta Aralarren jarraitzaileak dira negoziazioaren aldekoenak eta PPrenak aurkakoak agertu direnak.

Más de la mitad de la gente de la CAPV (54%) creen que el Gobierno Español y el Gobierno Vasco deberían negociar el Nuevo Estatuto Político y un 21% creen que no. Un cuarto de la población (25%) no sabe o no contesta.

A medida que asciende la edad, aumentan quienes son partidarios de la negociación. Por otro lado, las y los simpatizantes de EA, PNV y Aralar son los más partidarios de la negociación y las y los de PP quienes más contrarios se muestran.

Espainiako Gobernuak eta Euskadiko Gobernuak Estatutu Politiko Berria negoziatu beharko lukete orain? / El Gobierno Español y el Gobierno Vasco deberían negociar ahora el Nuevo Estatuto Político?



Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Justizia Auzitegi Nagusian Lehendakariaren deklarazioaren ezagutza Conocimiento de la declaración del Lehendakari en el Tribunal Superior de Justicia

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Entzun al duzu Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiak Ibarretxe Lehendakaria eta beste zenbait buruzagi politiko deitu dituela deklaratzera Ezker Abertzaleko edo Batasuneko ordezkariekin biltzeagatik?

¿Ha oído Ud. hablar de que el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha citado al Lehendakari Ibarretxe y a otros dirigentes políticos a declarar por reunirse con representantes de la Izquierda Abertzale o Batasuna?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
		Bai / Sí.....	88	89	88	88	90	86	80	89	95	87	93	84	83	95	96	88	97	84
Ez / No.....	9	9	9	9	7	11	15	9	4	9	5	13	12	4	3	10	2	13	18	11
Ed-Ee / Ns-Nc.....	3	2	3	3	2	3	5	2	1	3	1	2	5	1	1	2	1	4	1	7
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Biztanleriaren gehiengoak (%88k) entzun du Ibarretxe Lehendakaria eta beste zenbait buruzagi Euskadiko Justizia Auzitegi Nagusiaren aurrean deklaratzera deituak izan direla Batasunaren ordezkariekin biltzeagatik eta soilik %9k ez dute ezer entzun.

Kolektibo guztietan %80k edo gehiagok entzun dute zerbait eta besteek baino zertxobait gehiago entzun dute alderdi abertzaleetako jarraitzaileek.

La mayoría de la población (88%) ha oído que el Tribunal Superior de Justicia del País Vasco ha citado a declarar al Lehendakari Ibarretxe y a otros dirigentes políticos por reunirse con representantes de Batasuna y únicamente un 9% no lo han oído.

En todos los colectivos al menos un 80% han oído algo; las y los simpatizantes de los partidos nacionalistas vascos han oído algo más que el resto.

Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Batasunarekin biltzearen inguruko iritzia / Opinión sobre las reuniones con Batasuna

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Justizia Auzitegi hori ikertzen ari da Lehendakariak eta beste zenbait buruzagi politikok deliturik egin duten ala ez Ezker Abertzalearen ordezkariekin biltzeagatik. Zure ustez Lehendakariak eta beste buruzagi politikok Ezker Abertzalearen edo Batasunaren ordezkariekin bildu behar dute euskal gatazkari konponbideak aurkitzeko ala ez lirateke bildu behar? / El citado Tribunal de Justicia está investigando si el Lehendakari y otros dirigentes políticos han cometido o no delito por reunirse con representantes de la Izquierda Abertzale. ¿Ud. cree que el Lehendakari u otros dirigentes políticos deben reunirse con los representantes de la Izquierda Abertzale o Batasuna para buscar soluciones al conflicto vasco o que no deberían hacerlo?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
BAI, BILDU BEHAR DIRA / SÍ DEBEN REUNIRSE	79	79	76	84	80	78	80	81	79	76	87	74	49	97	92	91	95	70	75	66
EZ LIRATEKE BILDU BEHARKO / NO DEBERÍAN HACERLO	11	11	13	8	12	10	10	10	11	13	7	15	42	2	7	3	3	10	10	13
Ed-Ee / Ns-Nc	10	10	11	7	8	12	10	8	10	12	6	11	9	1	1	6	2	20	16	22
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

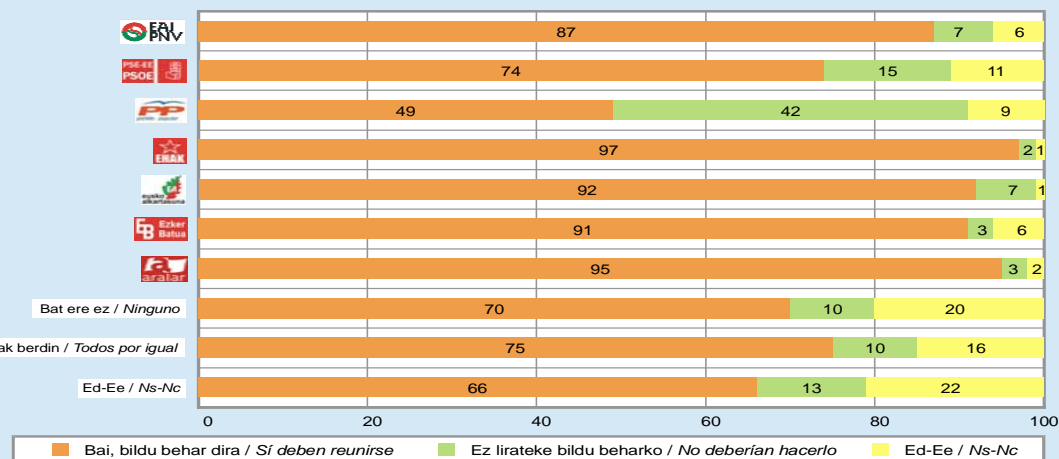
EAEko herritarren %79k uste dute Lehendakariak edota gainontzeko buruzagi politikok Batasunaren ordezkariekin bildu behar dutela euskal gatazkari konponbideak aurkitzeko eta %11k ezetz uste dute. Hamarretik batek ez dakite edo ez dute erantzun.

Talde guztietan gehiago dira buruzagi politikoak Batasunaren ordezkariekin biltzearen aldekoak ez luketela bildu behar uste dutenak baino. Alabaina, alderdi abertzaleen eta EBren jarraitzaileak dira aldekoenak eta PPrenak kontrakoak.

El 79% de la ciudadanía de la CAPV creen que el Lehendakari y/o los demás dirigentes políticos deben reunirse con representantes de Batasuna para buscar soluciones al conflicto vasco y un 11% creen que no deberían hacerlo. Uno de cada diez no sabe o no responde.

En todos los colectivos son más quienes consideran que los dirigentes políticos deben reunirse con representantes de Batasuna que quienes creen que no deberían hacerlo. Sin embargo, las y los simpatizantes de los partidos nacionalistas vascos y de EB son los más partidarios y las y los de PP los más contrarios.

Lehendakariak eta beste buruzagi politikok Ezker Abertzalearen edo Batasunaren ordezkariekin bildu behar dute? / ¿Cree que el Lehendakari u otros dirigentes políticos deben reunirse con representantes de la Izquierda Abertzale o Batasuna?



Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Batasunarekin biltzeari buruzko azalpenak / Explicaciones sobre las reuniones con Batasuna

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez noren aurrean eman behar ditu azalpenak Lehendakariak Ezker Abertzalearen ordezkariekin biltzeagatik, Eusko Legebiltzarraren aurrean ala epaileen aurrean? / Ante quién cree Ud. que el Lehendakari debe rendir cuentas de tales reuniones con representantes de la izquierda abertzale, ¿ante el Parlamento Vasco o ante los jueces?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
EUSKO LEGEBILTZARRAREN AURREAN / ANTE EL PARLAMENTO VASCO.....	48	49	45	52	51	45	39	51	54	45	60	42	20	57	60	56	70	37	34	41
EPAILEEN AURREAN / ANTE LOS JUECES.....	11	17	11	9	11	11	11	10	10	14	5	19	40	1	10	5	3	11	6	14
BIEN AURREAN / ANTE AMBOS.....	12	11	14	9	12	12	15	14	12	8	10	15	26	4	5	9	7	15	22	10
INOREN AURREAN EZ / ANTE NINGUNO.....	15	10	14	18	15	15	19	15	13	11	16	6	1	32	22	22	19	12	14	15
Ed-Ee / Ns-Nc.....	14	12	16	12	11	17	15	10	11	21	10	18	12	6	5	8	1	25	24	20
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Jendearen %48k uste dute Lehendakariak ezker abertzalearekin biltzeagatik Eusko Legebiltzarraren aurrean eman behar lituzkeela azalpenak, %11k epaileen aurrean, %12k bi horien aurrean eta, aldiz, inoren aurrean ez %15ek. Gainontzeko %14k ez dakite edo ez dute erantzun.

Talde guztietan gehienek uste dute Lehendakariak azalpenak Eusko Legebiltzarraren aurrean eman behar lituzkeela, salbu eta PPren jarraitzaileek. Horien artean epaileen edo bien aurrean eman behar lituzketela diotenak dira gehienak.

Un 48% de la gente creen que el Lehendakari debe rendir cuentas ante el Parlamento Vasco por reunirse con la izquierda abertzale, un 11% ante los jueces, un 12% ante ambos, un 15% ante ninguno. El restante 14% no saben o no contestan.

En todos los colectivos la mayoría consideran que el Lehendakari debería dar las explicaciones ante el Parlamento Vasco, excepto las y los simpatizantes de PP. Entre estos son mayoría quienes creen que deberían darlos ante los jueces o ante ambos.

Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Bakearen aldeko ekimenen balorazioa / Valoración de iniciativas a favor de la paz

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Ondoko ekimenetako bakoitzak zenbateraino lagun dezake bake prozesua berregiten? 1 baloraziorik negatiboena eta 10 lagungarriena direlarik */
¿Qué iniciativas podrían contribuir a crear una nueva oportunidad para la paz? Valore las siguientes siendo 1 la valoración más negativa y 10 la más favorable *

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATIA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ETAK BEHIN BETIKO SU-ETENA IRAGARRI DEZALA / LA DECLARACIÓN DE UNA TREGUA DEFINITIVA POR PARTE DE ETA	8,4	8,0	8,6	8,2	8,3	8,5	8,0	8,5	8,5	8,5	8,9	8,6	7,4	7,4	8,5	8,7	8,6	8,4	8,2	8,1
KALE BORROKA DESAGERTZEA / LA DESAPARICIÓN DE LA KALE BORROKA ...	8,0	8,0	8,2	7,8	7,9	8,2	7,3	8,0	8,3	8,5	8,5	8,3	7,3	6,4	8,3	8,2	8,3	8,0	8,2	7,9
GOBERNUAREN ETA ETAREN ARTEKO ELKARRIZKETA BERRESKURATZEA / LA RECUPERACIÓN DEL DIÁLOGO ENTRE EL GOBIERNO Y ETA	7,9	7,6	8,0	7,9	7,8	8,0	7,6	8,2	8,0	7,7	8,5	7,6	5,7	8,4	8,3	8,2	8,6	7,7	7,8	7,7
"ALDERDI POLITIKOEN MAHAIA" MARTXAN JARTZEA / LA PUESTA EN MARCHA DE UNA "MESA DE PARTIDOS" POLÍTICOS.....	7,7	7,5	7,8	7,7	7,7	7,8	7,3	7,7	7,9	8,1	8,3	7,5	6,0	8,1	8,2	7,8	8,3	7,6	7,5	7,3
ETAKO PRESOEN SAKABANATZEAREKIN BUKATZEA / EL FIN DE LA DISPERSIÓN DE LOS PRESOS DE ETA	7,1	6,6	7,0	7,4	7,1	7,0	7,0	7,1	7,3	7,0	7,6	5,9	4,4	9,0	8,2	7,6	8,4	6,8	6,5	7,0
BATASUNA LEGEZ ONARTZEA / LA LEGALIZACIÓN DE BATASUNA.....	6,3	5,6	6,3	6,7	6,6	6,1	6,2	6,6	6,5	5,9	6,9	4,8	3,1	8,8	7,3	7,1	8,1	6,0	6,0	6,4

* EZ AHAZTU DATU HAUEK ETAK SU-ETENA APURTU AURRETIK JASOTAKOAK DIRELA / No olvidar que estos datos se recogieron previamente a la ruptura de la tregua por parte de ETA.

Bake prozesua berregiten lagundu dezaketek ekimenak honela sailkatu dira (1 baloraziorik negatiboena eta 10 onena delarik): ETak behin betiko su-etena iragartzea (8,4); kale borroka desagertzea (8); gobernuaren eta ETaren arteko elkarrizketa berreskuratzea (7,9); alderdi politikoen mahaia ezartzea (7,7); ETako presoek sakabanaketarekin bukatzea (7,1) eta azkenik, Batasuna legeztatzea (6,3).

EHAK, Aralar eta PPko jarraitzaileen artean bakerako ekimenen sailkapena batezbestekoarengandik desberdina da. Alabaina, EHAKren jarraitzaileen balorazioa da guztietan desberdinena; lehen tokian ETako presoek sakabanaketarekin bukatzea (9 punturekin) dago, bigarren tokian, Batasunaren legeztatzea (8,8) eta bosgarren tokian, ETak behin betiko su-etena iragartzea (7,4).

Las iniciativas que podrían contribuir a la paz se clasifican de la siguiente manera (siendo 1 la valoración más negativa y 10 la más positiva): declaración de una tregua definitiva de ETA (8,4); la desaparición de la kale borroka (8); la recuperación del diálogo entre gobierno y ETA (7,9); la puesta en marcha de una mesa de partidos políticos (7,7); el fin de la dispersión de los presos de ETA (7,1) y, por último, la legalización de Batasuna (6,3).

La clasificación de las iniciativas para la paz es diferente a la de la media entre las y los simpatizantes de EHAK, Aralar y PP. Pero la valoración más discrepante es la de las y los simpatizantes de EHAK; en primer lugar sitúan el fin de la dispersión de los presos de ETA (con 9 puntos), en segundo la legalización de Batasuna (8,8) y en quinto lugar, la declaración de una tregua de ETA (7,4).

Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Herritarren papera bake prozesuan / El papel de la ciudadanía en el proceso de paz

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Herritarrek zer egin behar lukete prozesuaren une honetan? / ¿Qué papel debería jugar la ciudadanía en este momento del proceso?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
GAI HAU ALDERDI POLITIKOEN ARDURA BAINO EZ DA, EZ HERRITARRENA / ESTE TEMA ES RESPONSABILIDAD EXCLUSIVA DE LOS PARTIDOS POLÍTICOS, NO DE LA CIUDADANÍA	15	16	15	15	15	15	10	14	16	21	15	16	19	7	13	6	15	19	21	19
HERRITARREK INДАР POLITIKOEN LANA BABESTU BEHARKO LUKETE / LA CIUDADANÍA DEBERÍA RESPALDAR EL TRABAJO DE LAS FUERZAS POLÍTICAS	22	36	20	18	21	22	19	21	25	22	23	31	23	15	20	19	16	19	19	15
HERRITARREK PARTE-HARTZE AKTIBOA IZAN BEHARKO LUKETE BAKEGINTZAN / LA CIUDADANÍA HA DE TENER UNA IMPLICACIÓN MUY ACTIVA EN LA CONSTRUCCIÓN DE LA PAZ	58	43	59	62	59	56	66	59	54	50	58	50	48	75	63	69	65	56	52	53
Ed-Ee / Ns-Nc	6	5	6	5	5	7	5	6	5	7	5	3	9	3	4	6	4	6	8	13
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

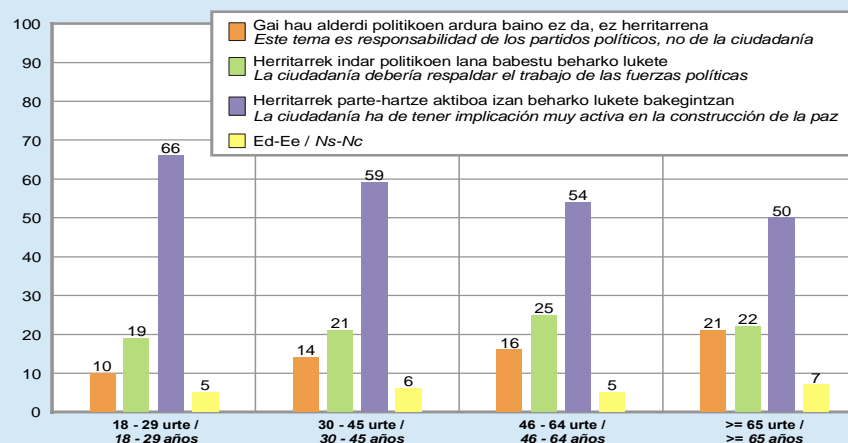
EAEko herritarren %58k uste dute herritarrek parte-hartze aktiboa izan beharko luketela bakegintzan, %22k herritarrek indar politikoena lana babestu beharko luketela eta %15ek, aldiz, bakegintza alderdi politikoaren ardura baino ez dela uste dute.

Kolektibo guztietan kopururik handiena osatzen dute herritarrek bakegintzan parte-hartze aktiboa izan beharko luketela uste dutenek. Iritzi hori hedatuen dago gipuzkoarren, EHAK, EB, Aralar eta EAren jarraitzaileen artean. Zenbat eta gazteago, orduan eta gehiago dira hori bera uste dutenak. Aldiz, politikoena lana babestu beharko luketela diotenen artean arabarrak eta PSE-EEren jarraitzaileak nabarmendu dira.

Un 58% de la población de la CAPV creen que la ciudadanía ha de tener una implicación activa en la construcción de la paz, un 22% que debería respaldar el trabajo de las fuerzas políticas y un 15%, por el contrario, que el proceso de paz es responsabilidad exclusiva de los partidos políticos.

En todos los colectivos el grupo más numeroso lo constituyen quienes consideran que la ciudadanía ha de tener una implicación activa en la construcción de la paz. Esa opinión está más extendida en Gipuzkoa y entre quienes simpatizan con EHAK, Aralar y EA. Cuánto más jóvenes, más se comparte esta opinión. En cambio, entre quienes creen que se debería respaldar la labor de los políticos destacan las y los alaveses y quienes simpatizan con PSE-EE.

Herritarrek zer egin behar lukete prozesuaren une honetan? / ¿Qué papel debería jugar la ciudadanía en este momento del proceso?



Normalizazio politikoa eta bakegintza / Normalización política y pacificación

Euskal gatazkaren konponbiderako baldintzak / Condiciones para la solución del conflicto vasco

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Zure ustez ondoko baldintzetakoren bat beharrezkoa al da euskal gatazka behin betiko konpontzeko? / ¿Cree Ud. que alguna de las siguientes condiciones es necesaria para conseguir una solución definitiva al conflicto vasco?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
ETAk BEHIN BETIKO INDARKERIA UZTEA / QUE ETA ABANDONE DEFINITIVAMENTE LA VIOLENCIA	37	39	43	25	35	39	30	34	38	46	31	60	73	6	10	22	13	41	35	42
ESPAINIAKO GOBERNUAK EUSKAL HE- RRIAK BERE ETORKIZUNA ERABAKITZEKO ESKUBIDEA ERRESPETATZEA / QUE EL GOBIERNO ESPAÑOL RESPETE EL DERECHO DEL PAÍS VASCO A DECIDIR SU FUTURO	14	11	14	15	17	11	17	15	11	13	12	6	3	51	14	9	23	10	8	13
BALDINTZA BIAK BATERA / AMBAS CONDICIONES A LA VEZ	45	45	38	55	44	45	49	46	47	35	54	32	15	41	73	66	62	43	46	33
Ed-Ee / Ns-Nc	5	4	5	4	4	5	4	5	4	6	2	3	9	1	3	4	3	6	12	12
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

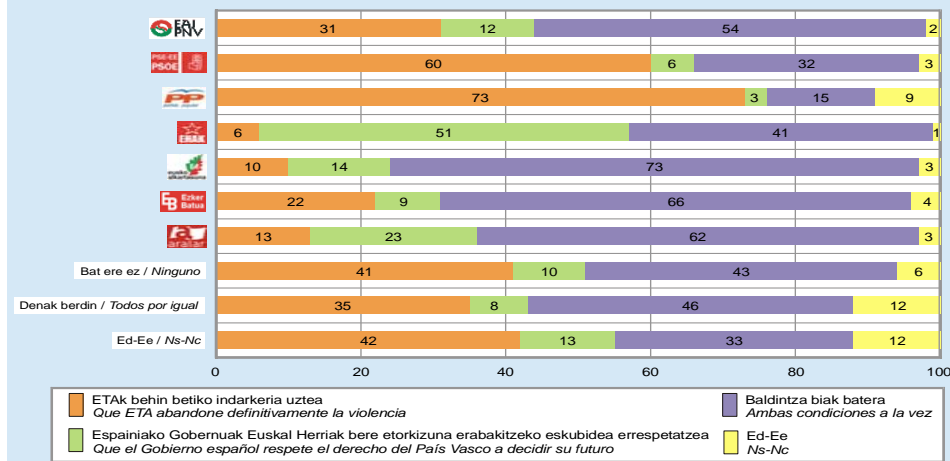
Euskal gatazka behin betiko konpontzeko beharrezko baldintzak liraterik ETAk behin betiko indarkeria uztea (%37), Espainiako gobernuak Euskal Herriak bere etorkizuna erabakitze eskubidea errespetatzea (%14) eta, baldintza horiek biak batera betetzea (%45).

Talde guztietan multzo nagusia osatzen dute baldintza biak batera eman behar direla diotenak, Bizkaian, 65 urtez gorakoen artean eta, PP eta PSE-EEren jarraitzaileen artean izan ezik (ETAk indarkeria uztea jo dute beharrezkoagotzat). EHAKren jarraitzaileen artean, aldiz, gobernuak Euskal Herriaren erabakitze eskubidea errespetatzea jo dute baldintzarik beharrezkoenentzat.

Las condiciones necesarias para la solución definitiva del conflicto vasco en opinión de la población serían que ETA abandone definitivamente la violencia (37%), que el gobierno español respete el derecho del País Vasco a decidir su futuro (14%) y que se den ambas condiciones a la vez (45%).

En todos los colectivos conforman el grupo más numeroso quienes dicen que han de darse ambas condiciones a la vez, excepto en Bizkaia, entre las y los mayores de 65 años y, las y los simpatizantes de PP y PSE-EE (consideran más necesario que ETA abandone las armas). Las y los simpatizantes de EHAK, en cambio, consideran más necesario que el gobierno respete el derecho del País Vasco a decidir su futuro.

Ondoko baldintzetakoren bat beharrezkoa al da euskal gatazka betiko konpontzeko? / ¿Alguna de las siguientes condiciones es necesaria para conseguir una solución definitiva al conflicto vasco?



C - Jarrera politikoak / *Actitudes políticas*

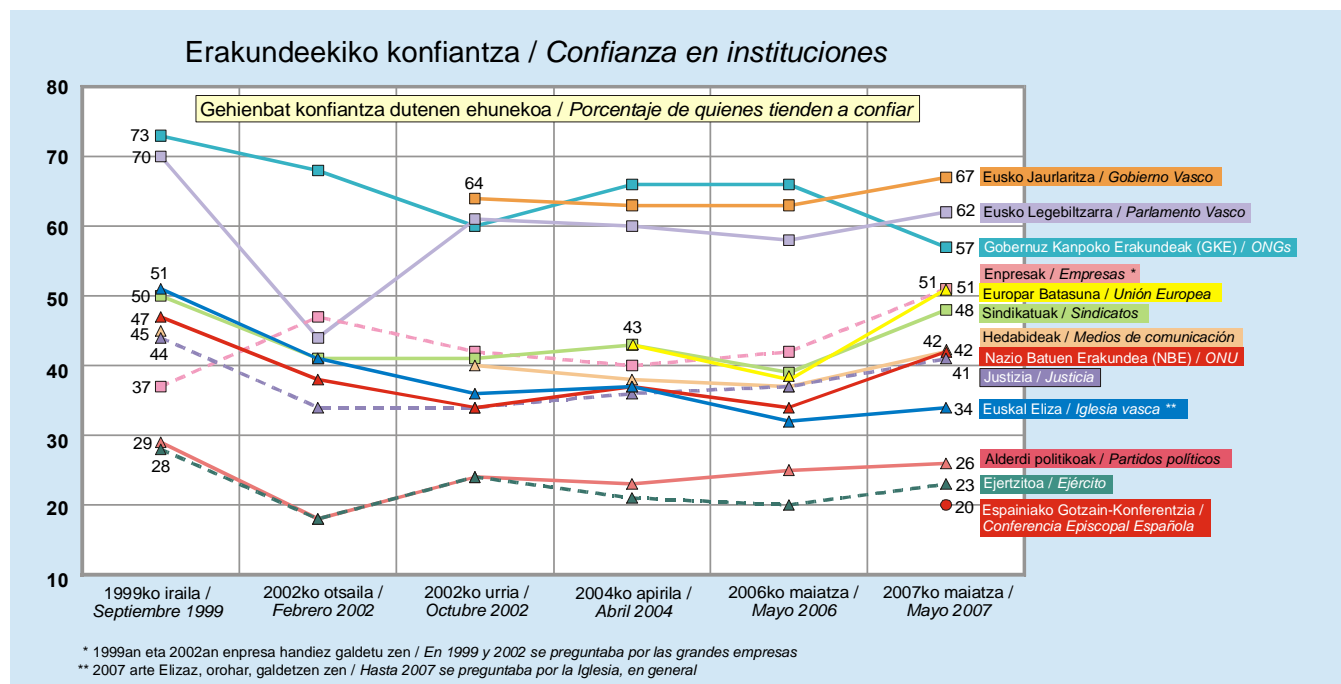
- **Erakundeekiko konfiantza / *Confianza en instituciones***
- **Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta Europan / *Funcionamiento de la democracia en Euskadi, el Estado y Europa***
- **Alderdi politikoekiko begikotasuna / *Simpatía por los partidos políticos***
- **Buruzagi politikoaren balorazioa / *Valoración de líderes políticos***
- **Autodeterminazio eskubidearen esanahia / *Significado del derecho de autodeterminación***
- **Autodeterminazio erreferendumerako eskubidea / *Derecho de referéndum de autodeterminación***
- **Autodeterminazio erreferendumerako nahia / *Deseo de referéndum de autodeterminación***
- **Euskal Herriaren autodeterminazio eskubideak sortutako sentipenak / *Impresiones causadas por el derecho de autodeterminación del País Vasco***

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Erakundeekiko konfiantza / Confianza en instituciones

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Aipatuko dizudan instituzio bakoitzarekiko esadazu, mesedez, gehien bat konfiantza duzun ala gehien bat konfiantzarik ez duzun: / A continuación me gustaría preguntarle acerca de la confianza que Ud. tiene en ciertas instituciones. Para cada una de ellas, dígame, por favor, si tiende Ud. a confiar o tiende Ud. a no confiar:



☑ EAEko herritarrek ondoko erakundeengan dute konfiantzarik handiena: Eusko Jaurlaritza (%67k), Eusko Legebiltzarra (%62k), Gobernuz Kanpoko Erakundeak (GKE) (%57k), Europar Batasuna eta enpresak (%51k batean zein bestean). Erdiek baino gutxiagok dute konfiantza sindikatuengan (%48), Nazio Batuen Erakundearengan (%42k), hedabideengan (%42k), Justiziarengana (%41ek), euskal Elizarengan (%34k), alderdi politikoengan (%26k), Ejertzitza (%23k) edota Espainiako Gotzain-Konferentziarengan (%20k).

☑ Erakunde guztiekiko konfiantza, neurri handiagoan ala txikiagoan aurreko urteekiko, hazi egin da, GKEenganakoa izan ezik (lehen tokitik hirugarrenera jaitsi da). Bestalde eta lehen aldiz bereziki galdetu dugunean, euskal Elizarekiko konfiantza Espainiako Gotzain-Konferentziarenganakoa baino handiagoa izan da.

☑ Las instituciones en las que más confía la ciudadanía de la CAPV son las siguientes: el Gobierno Vasco (67%), el Parlamento Vasco (62%), las Organizaciones No Gubernamentales (ONG) (57%), la Unión Europea y las empresas (51% ambos). Son menos de la mitad quienes confían en los sindicatos (48%), la ONU (42%), los medios de comunicación (42%), la Justicia (41%), la Iglesia vasca (34%), los partidos políticos (26%), el Ejército (23%) y/o la Conferencia Episcopal Española (20%).

☑ La confianza en todas las instituciones ha aumentado respecto a años anteriores, en mayor o menor medida, excepto respecto a las ONGs (descienden del primer lugar al tercero). Además y habiendo preguntado por primera vez, la confianza en la Iglesia vasca es superior a la confianza en la Conferencia Episcopal Española.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Erakundeekiko konfiantza / Confianza en instituciones

(KOLEKTIBOKA | / POR COLECTIVOS I)

Aipatuko dizudan instituzio bakoitzarekiko esadazu, mesedez, gehien bat konfiantza duzun ala gehien bat konfiantzarik ez duzun: /

A continuación me gustaría preguntarle acerca de la confianza que Ud. tiene en ciertas instituciones. Para cada una de ellas, dígame, por favor, si tiende Ud. a confiar o tiende Ud. a no confiar:

GEHIEN BAT KONFIANTZA DUTENEN EHUNEKOAK PORCENTAJE DE QUIENES TIENDEN A CONFIAR	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD			
		ÁRABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65
EUSKO JAURLARITZA / EL GOBIERNO VASCO	67	72	67	66	66	69	62	67	69	72
EUSKO LEGBILTZARRA / EL PARLAMENTO VASCO.....	62	66	62	61	62	63	55	62	65	67
GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEAK (GKE) / LAS ONGS.....	57	59	54	61	56	58	63	60	56	47
EUROPAR BATASUNA (EB) / LA UNIÓN EUROPEA (UE).....	51	60	49	52	52	50	51	49	52	53
ENPRESAK / LAS EMPRESAS.....	51	58	44	60	52	50	45	51	55	52
SINDIKATUAK / LOS SINDICATOS	48	49	47	50	49	48	62	49	45	38
NAZIO BATUEN ERAKUNDEA (NBE) / ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS (ONU)....	42	46	40	41	40	43	48	42	39	36
HEDABIDEAK / LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN	42	45	40	43	40	43	32	38	44	54
JUSTIZIA / LA JUSTICIA.....	41	44	41	40	38	44	43	41	40	42
EUSKAL ELIZA / LA IGLESIA VASCA	34	39	33	34	30	39	22	25	36	59
ALDERDI POLITIKOAK / LOS PARTIDOS POLÍTICOS	26	24	26	26	26	25	16	21	30	37
EJERTZITOA / EL EJÉRCITO	23	30	25	17	23	23	21	17	22	36
ESPAINIAKO GOTZAIN-KONFERENTZIA / LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA.....	20	24	21	16	17	23	12	13	20	38

Oro har, arabarrek erakunde guztiekiko besteek baino konfiantza gehiago adierazi dute, enpresa, GKEen eta hedabideen kasuan gipuzkoarrekin batera; sindikatuekiko ez dago alderik. Bestalde, emakumeek gizonek baino konfiantza gehiago dute Justizia, euskal Eliza eta Espainiako Gotzain-Konferentziarekiko.

Oro har, zenbat eta urte gehiago, erakundeekiko konfiantza handiagoa da. Alabaina, joera alderantzikoa da sindikatu eta NBErekiko; 64 urtetik gorakoek Ejertzitoarekiko eta 29tik gorakoek enpresekiko gazteagoek baino konfiantza handiagoa dute.

En general, las y los alaveses muestran mayor confianza que el resto respecto a todas las instituciones, junto con las y los guipuzcoanos en el caso de las empresas, las ONGs y los medios de comunicación; no hay diferencias respecto a los sindicatos. Por otro lado, las mujeres confían más que los hombres en la Justicia, la Iglesia vasca y la Conferencia Episcopal Española.

En general, a medida que asciende la edad asciende la confianza en las instituciones. Sin embargo, la tendencia es contraria respecto a los sindicatos y la ONU; quienes tienen más de 64 años tienen mayor confianza que el resto en el Ejército y quienes tienen más de 29 años en las empresas.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Erakundeekiko konfiantza / Confianza en instituciones

(KOLEKTIBOKA II / POR COLECTIVOS II)

Aipatuko dizudan instituzio bakoitzarekiko esadazu, mesedez, gehien bat konfiantza duzun ala gehien bat konfiantzarik ez duzun: / A continuación me gustaría preguntarle acerca de la confianza que Ud. tiene en ciertas instituciones. Para cada una de ellas, dígame, por favor, si tiende Ud. a confiar o tiende Ud. a no confiar:

GEHIEN BAT KONFIANTZA DUTENEN EHUNEKOA PORCENTAJE DE QUIENES TIENDEN A CONFIAR	2007KO MAIATZA MAYO 2007	BEGIKOTASUN POLITIKOAK SIMPATÍA POLÍTICA									
		EAJ/PNV	PSE-EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
EUSKO JAURLARITZA / EL GOBIERNO VASCO.....	67	87	73	58	46	74	67	65	52	63	52
EUSKO LEGBILTZARRA / EL PARLAMENTO VASCO.....	62	80	71	56	47	73	63	62	42	57	47
GOBERNUZ KANPOKO ERAKUNDEAK (GKE) / LAS ONGs.....	57	56	67	56	56	56	66	61	50	55	51
EUOPAR BATASUNA (EB) / LA UNIÓN EUROPEA (UE).....	51	55	69	59	32	46	47	36	46	47	41
ENPRESAK / LAS EMPRESAS.....	51	56	59	67	42	53	35	45	43	53	44
SINDIKATUAK / LOS SINDICATOS.....	48	49	58	46	61	44	58	46	38	43	36
NAZIO BATUEN ERAKUNDEA (NBE) / ORGANIZACIÓN DE NACIONES UNIDAS.....	42	43	59	59	19	39	43	25	37	37	32
HEDABIDEAK / LOS MEDIOS DE COMUNICACIÓN.....	42	47	55	51	25	35	27	23	36	52	29
JUSTIZIA / LA JUSTICIA.....	41	43	64	48	13	31	38	25	38	49	32
EUSKAL ELIZA / LA IGLESIA VASCA.....	34	45	35	55	15	44	13	15	26	36	33
ALDERDI POLITIKOAK / LOS PARTIDOS POLÍTICOS.....	26	34	36	31	19	28	16	12	15	20	13
EJERTZITOA / EL EJÉRCITO.....	23	20	43	49	5	14	11	3	22	19	21
ESPAINIAKO GOTZAIN-KONFERENTZIA / LA CONFERENCIA EPISCOPAL ESPAÑOLA	20	21	25	55	3	9	4	3	17	23	22

Begikotasun politikoaren arabera erakundeekiko konfiantzan alde nabarmenak daude. Eusko Jaurlaritza eta Legebiltzarrengan konfiantzarik handiena EAJren jarraitzaileek adierazi dute, alderdi politikoengan ere PSE-EEkoekin batera. Azken hauek besteek baino konfiantza handiagoa dute GKEengan (EBkoekin batera), Europar Batasunarengan, NBErengan eta hedabideengan (bietan PPkoekin batera). Sindikatuengan konfiantzarik handiena EHAKren jarraitzaileek (PSE-EE eta EBrenek jarraian) agertu dute eta aldiz, enpresa, eliza eta Ejertzitoarengan PPrenek.

En función de la simpatía política hay notables diferencias en la confianza hacia las instituciones. La confianza mayor hacia el Gobierno y el Parlamento Vasco la muestran quienes simpatizan con el PNV, también hacia los partidos políticos juntos con las y los de PSE-EE. Estos últimos tienen mayor confianza en las ONGs (junto con las y los de EB), en la Unión Europea, en la ONU y los medios de comunicación (en ambos junto con las y los de PP). La mayor confianza hacia los sindicatos la muestran quienes simpatizan con EHAK (seguidos de las y los de PSE-EE y EB) y, en cambio, respecto a las empresas, la iglesia y el Ejército las y los de PP.

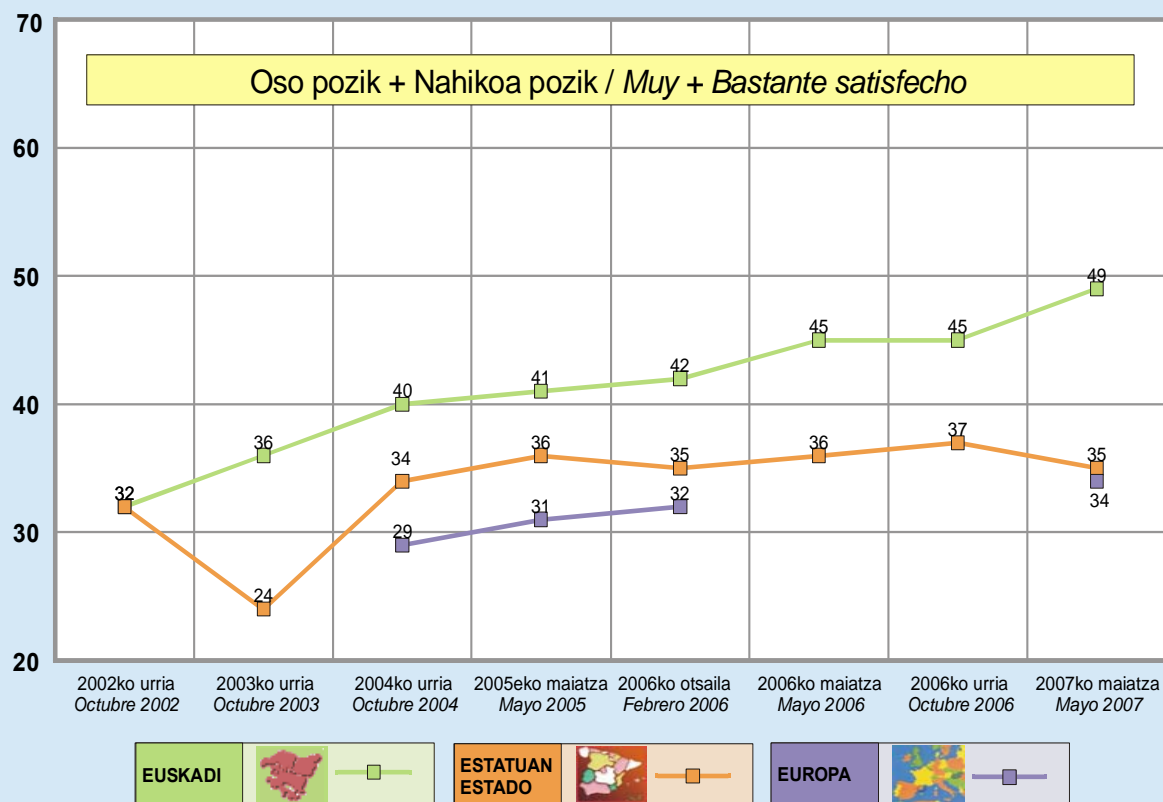
Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin, Estatuan eta European / Funcionamiento de la democracia en Euskadi, el Estado y Europa

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak duen funtzionamenduarekin... /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en...



Herritarren erdia baino gutxiago dago pozik (oso edo nahikoa) Euskadin demokraziak duen funtzionamenduarekin (%49) eta are gutxiago, Estatuan (%35) edota European (%34) duenarekin.

Azken urteetan lehen aldiz Euskadin demokraziaren funtzionamenduarekin pozik daudenak ez daudenak baino gehiago direla dakusagu (balantzea 4). Demokraziak Estatuan eta European duen funtzionamenduarekiko poztasuna lehen bezain negatiboa izaten jarraitzen du (pozik ez daudenak pozik daudenak baino gehiago dira).

Menos de la mitad de la población está satisfecha (muy o bastante) con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco (49%) y, aún menos, con la del Estado (35%) o la de Europa (34%).

Por primera vez en los últimos años observamos que quienes están satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco son más que quienes están insatisfechos (balance de 4). La satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el Estado y en Europa sigue siendo tan negativa como antes (son más quienes están insatisfechos que quienes están satisfechos).

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin / Funcionamiento de la democracia en el País Vasco

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Oro har, zu oso pozik, nahikoa pozik, ez oso pozik ala ez zaude batere pozik demokraziak Euskadin duen funtzionamenduarekin? /

En general, ¿está Ud. muy satisfecho/a, bastante satisfecho/a, no muy satisfecho/a o nada satisfecho/a con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso pozik / MUY SATISFECHO/A	8	9	10	5	9	7	10	6	8	9	12	8	11	3	7	5	4	8	12	4
Nahikoa pozik / BASTANTE SATISFECHO/A ..	41	44	42	39	42	40	35	44	42	42	52	53	32	17	43	45	35	31	41	35
Ez oso pozik / No muy satisfecho/a	35	35	34	37	33	37	38	34	37	32	29	32	38	42	38	36	42	41	30	37
Batere pozik ez / Nada satisfecho/a	10	9	9	13	11	10	10	13	8	9	4	5	12	36	11	8	18	11	6	11
Ed-Ee / Ns-Nc	5	4	6	6	5	6	7	4	4	8	4	3	8	2	1	6	0	9	10	14
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
Poztasun balantzea / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	4	9	9	-6	7	0	-3	4	6	10	31	24	-7	-57	1	6	-20	-12	16	-8

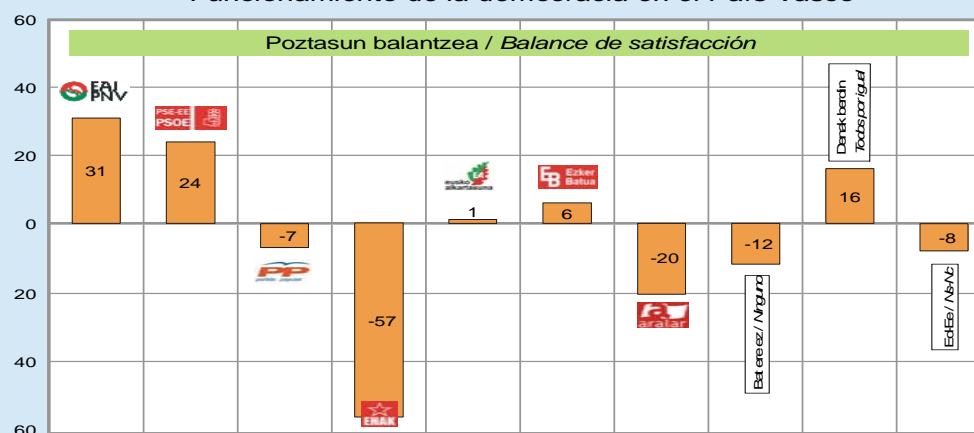
* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS)

Euskadin demokraziak duen funtzionamenduarekin poztasun handiena adierazi dutenak EAJ eta PSE-EEren jarraitzaileak dira. Halaber, Araban eta Bizkaian Gipuzkoan baino pozago agertu dira, gizonak ere emakumeak baino pozago eta adinean gora egin ahala ere, poztasuna igotzen da. Poztasunik txikiena, aldiz, EHAK eta Aralarren jarraitzaileak edo alderdi bat ere gustuko ez dutenek adierazi dute.

Quienes han mostrado mayor satisfacción con el funcionamiento de la democracia en el País Vasco son quienes simpatizan con el PNV y PSE-EE. Asimismo, en Araba y Bizkaia se muestran más satisfechos, los hombres más que las mujeres y a medida que asciende la edad asciende el número de quienes se muestran satisfechos. Por el contrario, los más insatisfechos son quienes simpatizan con EHAK, Aralar o no simpatizan con ningún partido.

Demokraziaren funtzionamendua Euskadin
Funcionamiento de la democracia en el País Vasco



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua Estatuan / Funcionamiento de la democracia en el Estado

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Éta Espainiako Estatuan demokraziak duen funtzionamenduarekin? /

¿Y con el funcionamiento de la democracia en el Estado Español?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
OSO POZIK / MUY SATISFECHO/A	4	6	5	2	5	3	5	4	5	4	4	7	5	0	2	2	1	6	9	4
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A	31	39	31	27	30	32	27	30	32	33	30	53	38	5	21	33	19	26	34	29
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	37	35	36	39	36	38	38	38	38	33	41	30	36	32	37	45	41	38	37	35
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	19	14	18	23	21	17	20	21	17	17	16	5	8	58	34	15	37	17	10	15
Ed-EE / Ns-Nc	9	6	10	9	8	10	10	7	8	12	9	5	13	5	6	5	2	13	11	17
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-21	-5	-18	-33	-22	-20	-26	-25	-18	-12	-23	25	-1	-85	-48	-25	-59	-23	-3	-17

* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

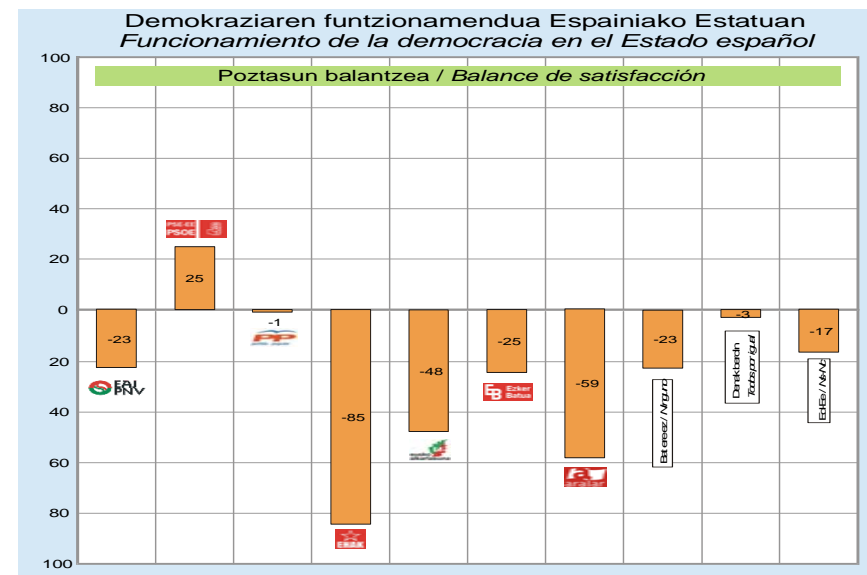
BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS).

Espainiako Estatuan demokraziak duen funtzionamenduarekiko pozik dauden bakarrak PSE-EEren jarraitzaileak dira. Nahiz eta poztasun balantzea negatiboa izan, PPren jarraitzaileak, alderdi politiko guztiekiko begikotasun bera dutenak, arabarrak eta 64 urtetik gorakoak ere besteak baino pozago daude.

Poztasun txikiena adierazi dutenak, aldiz, EHAK, Aralar eta EAren jarraitzaileak dira, gipuzkoarrekin batera.

Los únicos que se muestran satisfechos con el funcionamiento de la democracia en el Estado Español son quienes simpatizan con PSE-EE. A pesar de que el balance es negativo, las y los simpatizantes de PP, quienes simpatizan con todos los partidos por igual, las y los alaveses y quienes tienen más de 64 años están más satisfechos que el resto.

Los más insatisfechos son las y los simpatizantes de EHAK, Aralar y EA, junto con las y los guipuzcoanos.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Demokraziaren funtzionamendua European / Funcionamiento de la democracia en Europa

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Eta European demokraziak duen funtzionamenduarekin? /

¿Y con el funcionamiento de la democracia en Europa?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Oso POZIK / MUY SATISFECHO/A	4	5	5	2	5	3	6	3	5	3	4	5	7	2	2	2	1	5	8	3
NAHIKOA POZIK / BASTANTE SATISFECHO/A	30	36	31	26	32	28	25	35	29	31	33	43	34	11	20	31	25	28	28	25
EZ OSO POZIK / NO MUY SATISFECHO/A	28	29	26	32	29	28	30	28	31	22	27	24	31	31	29	37	34	28	27	29
BATERE POZIK EZ / NADA SATISFECHO/A	12	10	11	14	13	10	14	12	11	9	9	5	5	34	22	12	26	9	9	10
Ed-Ee / Ns-Nc	26	20	27	27	21	30	25	22	23	35	27	22	24	22	26	18	14	29	28	34
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
POZTASUN BALANTZEA / BALANCE DE SATISFACCIÓN *	-6	2	-1	-17	-5	-6	-13	-2	-9	1	1	18	5	-52	-28	-16	-34	-4	0	-11

* POZTASUN BALANTZEA: POZIK (OSO POZIK+NAHIKOA POZIK) – EZ POZIK (EZ OSO POZIK+BATERE POZIK EZ) /

BALANCE DE SATISFACCIÓN: SATISFECHOS/AS (MUY SATISFECHOS/AS + BASTANTE SATISFECHOS/AS) – INSATISFECHOS/AS (NO MUY SATISFECHOS/AS + NADA SATISFECHOS/AS).

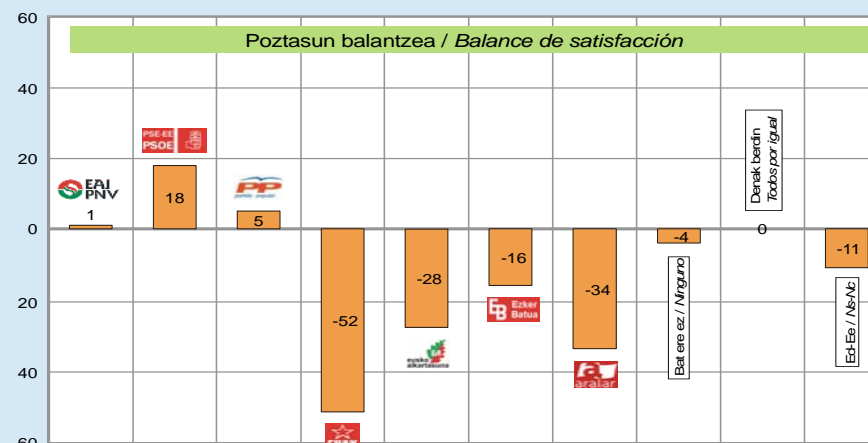
European demokraziak duen funtzionamenduarekin pozik daudenak arabarrak, 64 urtez gorakoak, PSE-EE, PP eta EAJren jarraitzaileak dira (guzti horiek balantze positiboak dituzte).

Poztasun txikiena adierazi dutenak gipuzkoarrak, 18-29 urte artekoak, EHAK, Aralar, EA eta EBren jarraitzaileak dira.

Quienes están satisfechos con el funcionamiento de la democracia en Europa son las y los alaveses, las y los mayores de 64 años, quienes simpatizan con el PSE-EE, PP y PNV (todos ellos presentan balances positivos).

Las y los más insatisfechos son las y los guipuzcoanos, quienes tienen entre 18-29 años y, quienes simpatizan con EHAK, Aralar, EA y EB.

Demokraziaren funtzionamendua European
Funcionamiento de la democracia en Europa

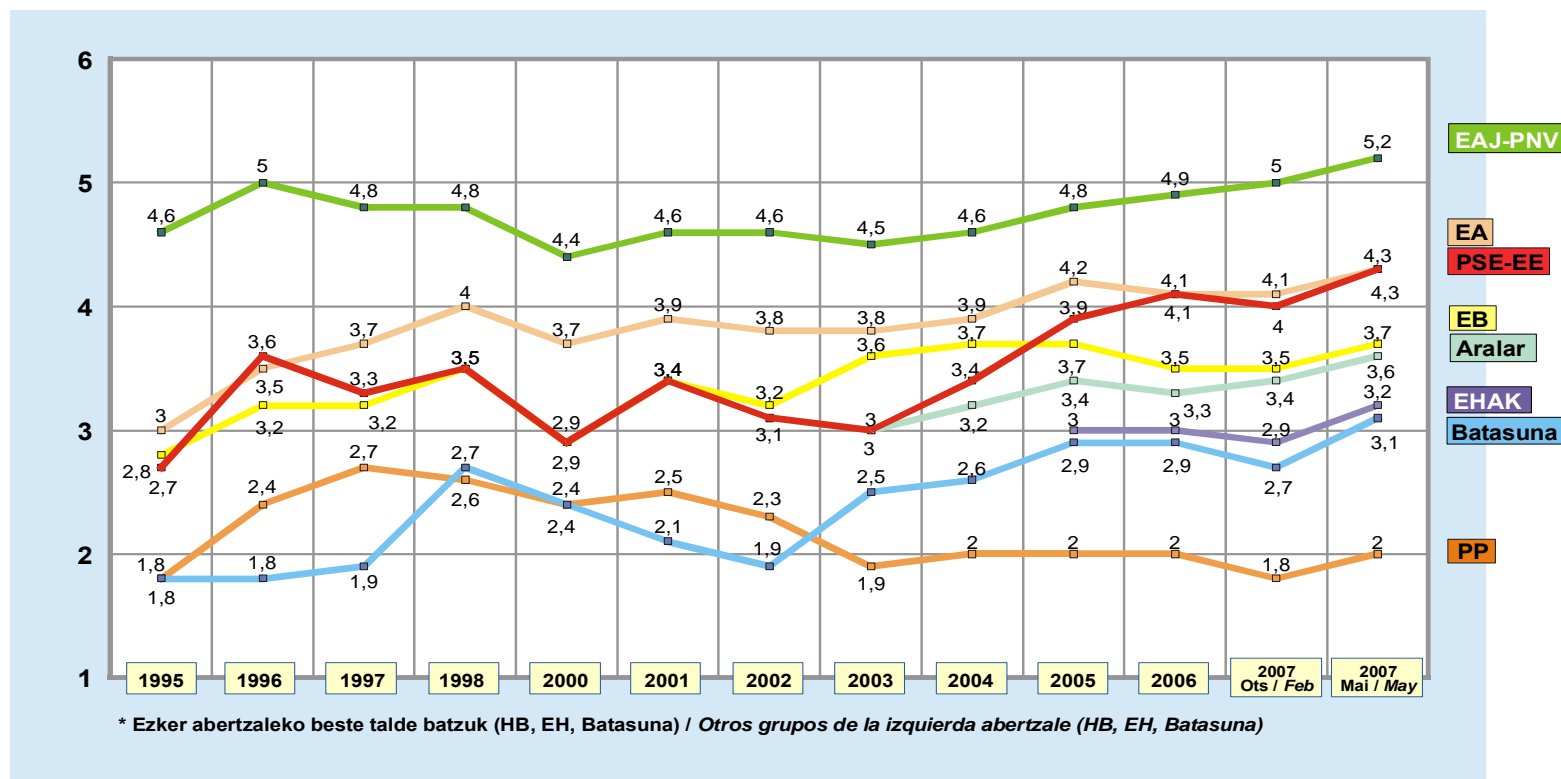


Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?



☑ EAEko biztanleek EAJri soilik eman diote oniritzia (5.2). Atzetik datoz EA eta PSE-EE (4.3, hurrenez hurren), EB (3.7), Aralar (3.6), EHAK (3.2), Batasuna (3.1) eta azkenik, PP (2.0).

☑ Oro har, alderdi guztiek bilduma osoko baloraziorik onenak jaso dituzte; EB gaur arteko baloraziorik onenaren parean dago eta aldiz, PP bere mailarik onenetatik urruti.

☑ La ciudadanía de la CPAV aprueba únicamente al PNV (5.2). Le siguen a continuación EA y PSE-EE (4.3, respectivamente), EB (3.7), Aralar (3.6), EHAK (3.2), Batasuna (3.1) y por último, PP (2.0).

☑ En general, todos los partidos han recibido las valoraciones más altas de toda la serie; EB está al par de su mejor valoración y el PP, en cambio, lejos de sus mejor valoración.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Alderdi politikoekiko begikotasuna / Simpatía por los partidos políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

0-tik 10-erako eskala erabiliz, 0-ak inolako sinpatiarik ez eta 10-ak sinpatia handia esan nahi dutelarik, zenbateko sinpatia sortzen dizute ondoko alderdi politikoek? / ¿Qué grado de simpatía siente por cada uno de los siguientes partidos políticos en una escala de 0 a 10, en la que el 0 significa ninguna simpatía y el 10 mucha simpatía?

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-EE Ns-Nc
EAJ-PNV	5.2	4.9	5.4	5.0	5.1	5.2	4.8	4.9	5.2	5.8	7.3	4.7	3.8	3.9	5.6	4.9	5.0	3.3	4.4	4.7
EA	4.3	4.1	4.3	4.5	4.2	4.4	4.4	4.3	4.1	4.5	5.4	3.5	2.8	4.3	6.8	4.6	5.2	2.7	4.0	4.2
PSE-EE	4.3	4.6	4.3	4.1	4.1	4.6	4.3	4.0	4.3	4.8	4.4	6.9	4.0	2.4	4.0	4.6	3.3	3.0	4.1	3.8
EZKER BATUA	3.7	3.6	3.6	3.9	3.7	3.8	4.0	4.0	3.5	3.3	3.9	3.4	2.1	3.9	4.5	6.6	5.5	2.6	4.1	3.4
ARALAR	3.6	3.6	3.3	3.9	3.6	3.5	3.8	3.7	3.4	3.4	3.8	2.7	2.7	4.1	4.7	4.6	6.5	2.3	3.8	3.7
EHAK	3.2	3.0	3.0	3.6	3.3	3.0	3.9	3.2	3.0	2.6	2.8	1.5	1.5	7.2	3.8	3.7	4.8	2.2	3.6	3.0
BATASUNA	3.1	2.7	2.9	3.5	3.4	2.8	3.6	3.2	3.0	2.5	2.9	1.3	1.3	7.8	3.8	3.6	4.8	2.1	3.7	3.0
PP	2.0	2.8	2.1	1.5	2.0	2.1	2.1	1.9	2.0	2.2	1.6	2.5	6.3	0.5	1.1	1.1	0.6	1.8	3.1	1.7

Arabarrek gainerakoek baino hobeto baloratu dituzte PSE-EE eta PP, bizkaitarrek EAJ eta gipuzkoarrek Aralar, EB, EHAK eta Batasuna.

Gizonek emakumeek baino hobeto baloratu dituzte EHAK eta Batasuna eta emakumeek, aldiz, PSE-EE.

Adinean gora egin ahala, hobeto baloratu dute EAJ eta okerrago, aldiz, Aralar, EB, EHAK eta Batasuna; 64 urtetik gorakoek PSE-EE ere hobeto baloratu dute gazteagoek baino.

Alderdi bakoitzaren jarraitzaileek alderdi horri eskaini diote puntuaziorik altuena, EHAKren jarraitzaileek salbu, horiek Batasunari eman baitiote hobe. Horrez gain, EAJren jarraitzaileek EAri ere oniritzia eman diote eta EAren EAJri; Aralarren jarraitzaileek EAJri, EAri eta EBri ere bost puntutik gora eman dizkiete.

Las y los alaveses valoran mejor que el resto al PSE-EE y al PP, las y los vizcaínos a PNV y las y los guipuzcoanos a Aralar, EB, EHAK y Batasuna.

Los hombres valoran relativamente mejor a EHAK y Batasuna y las mujeres a PSE-EE.

A medida que asciende la edad se valora mejor al PNV y peor, por el contrario, a Aralar, EB, EHAK y Batasuna; quienes tienen más de 64 años también valoran mejor al PSE-EE que los más jóvenes.

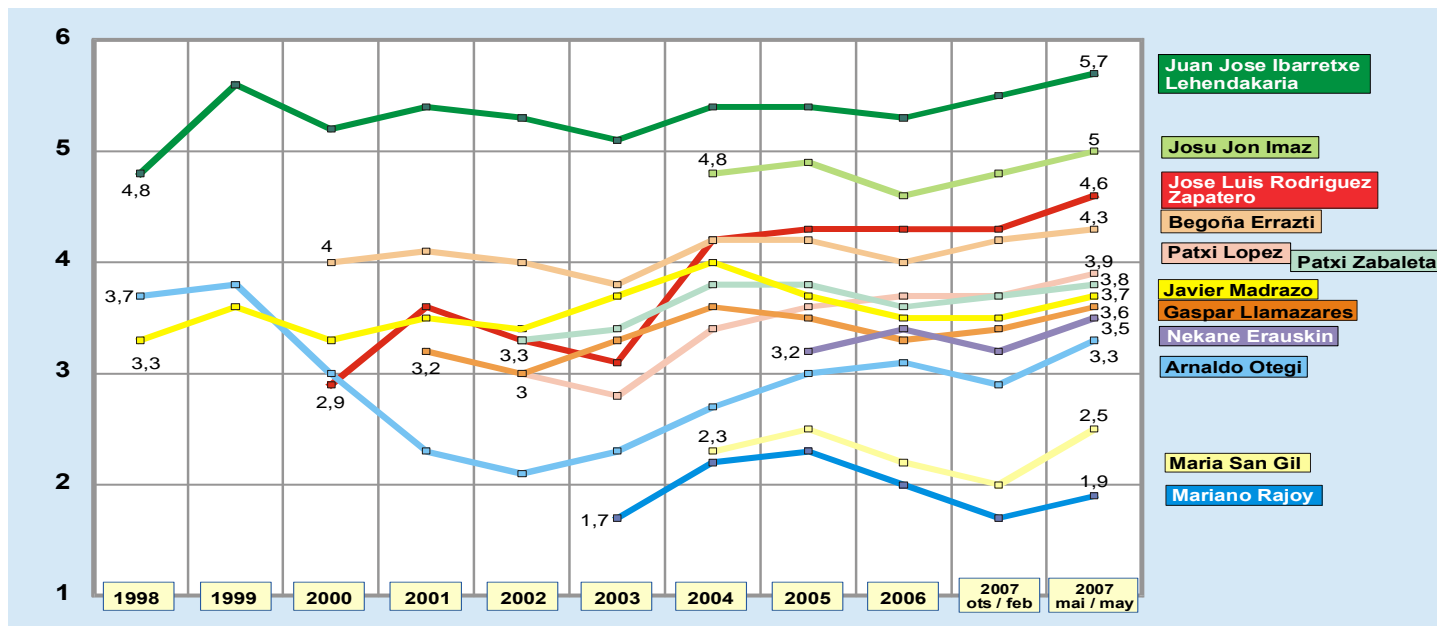
Las y los simpatizantes de cada partido dan la puntuación máxima a dicho partido, salvo las y los de EHAK, que valoran mejor a Batasuna. Además, quienes simpatizan con PNV aprueban a EA y quienes simpatizan con EA también al PNV; las y los simpatizantes de Aralar también aprueban a PNV, EA y EB.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politiko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? / Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...



Ibarretxe Lehendakaria eta EAJko Josu Jon Imaz dira herritarren oniritzia lortu duten buruzagi bakarrak, 5.7 eta 5.0 punturekin, serie osoko puntuaziorik onenak direlarik. Ondoren, lau puntu baino gehiagorekin, Jose Luis Rodriguez Zapatero presidentea (4.6) eta Begoña Errazti (4.3) datoz. Jarraian, PSE-EEko Patxi Lopez (3.9), Aralarreko Patxi Zabaleta (3.8), EBko Javier Madrazo (3.7) eta IUko Gaspar Llamazares (3.6), EHAK-ko Nekane Erauskin (3.5) eta Batasunako Arnaldo Otegi (3.3) datoz. Eta azkenik, PPko Maria San Gil (2.5) eta Mariano Rajoy (1.9).

Azken neurketan buruzagi politikoaren balorazioek gorantz egin dute nahiz eta oraindik, oro har, jendearen oniritziarik ez lortu. Buruzagi gehienek orain arteko puntuaziorik onenak lortu dituzte, hala nola, Lehendakariak, Josu Jon Imazek, Jose Luis Rodriguez Zapaterok, Begoña Erraztik, Patxi Zabaletak, Patxi Lopezek eta Gaspar Llamazaresen. Halaber, Maria San Gilek bere puntuaziorik onena berreskuratu du eta Arnaldo Otegi 2000tik ez du lortu hainbesteko puntuaziorik. Bestalde, Javier Madrazo eta Mariano Rajoy azken neurketatik pixka bat igo dira.

El Lehendakari Juan Jose Ibarretxe y Josu Jon Imaz, de PNV, son los únicos líderes que consiguen la aprobación de la ciudadanía, con 5.7 y 5.0 puntos, siendo sus puntuaciones las más altas de toda la serie. Les siguen con más de cuatro puntos, el Presidente José Luis Rodríguez Zapatero (4.6) y Begoña Errazti, de EA (4.3). Por detrás, Patxi López, de PSE-EE (3.9), Patxi Zabaleta, de Aralar (3.8), Javier Madrazo, de EB (3.7) y Gaspar Llamazares, de IU (3.6), Nekane Erauskin, de EHAK (3.5) y Arnaldo Otegi, de Batasuna (3.3). Y por último, María San Gil (2.5) y Mariano Rajoy (1.9), de PP.

En la última medición las valoraciones de los líderes políticos han ascendido aunque todavía, en general, no logren el aprobado de la gente. La mayoría de los líderes consiguen la mejor valoración de la serie, así, el Lehendakari, Josu Jon Imaz, José Luis Rodríguez Zapatero, Begoña Errazti, Patxi Zabaleta, Patxi López y Gaspar Llamazares. Además, María San Gil recupera su mejor puntuación y Arnaldo Otegi logra su mejor valoración desde el 2000. Por otro lado, Javier Madrazo y Mariano Rajoy suben ligeramente desde la última ocasión.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Buruzagi politikoaren balorazioa / Valoración de líderes políticos

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Orain zenbait politikoren balorazioa eginez, esadazu, mesedez, zenbat puntu emango zenioke politiko bakoitzari, 0tik 10-erako eskalan? /

Pasando ahora a valorar ciertos líderes políticos, dígame cuántos puntos daría en una escala del 0 al 10 a...

(0-10 ARTEKO BATEZBESTEKOA) / (MEDIA 0-10)	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	ED-EE NS-NC
JUAN JOSÉ IBARRETXE LEHENDAKARIA ...	5.7	5.5	5.8	5.4	5.5	5.8	5.2	5.4	5.8	6.4	7.5	5.3	4.0	4.8	6.7	5.5	5.6	4.1	5.2	5.3
JOSU JON IMAZ	5.0	4.9	5.2	4.6	4.9	5.1	4.4	4.8	5.0	5.8	6.7	5.3	3.9	3.0	5.5	4.8	4.6	3.5	4.4	4.9
JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ ZAPATERO	4.6	4.8	4.6	4.4	4.3	4.8	4.2	4.2	4.7	5.3	4.9	6.7	3.6	3.2	4.5	5.0	4.0	3.2	4.5	4.2
BEGOÑA ERRAZTI	4.3	4.1	4.3	4.3	4.1	4.4	4.1	4.3	4.2	4.5	5.1	3.9	3.0	4.2	6.5	4.4	4.7	2.9	4.0	4.2
PATXI LÓPEZ	3.9	4.2	4.0	3.6	3.7	4.1	3.7	3.7	4.0	4.4	4.1	6.0	3.9	2.2	3.5	4.1	2.8	2.9	4.1	3.6
PATXI ZABAETA	3.8	3.9	3.7	4.0	3.8	3.9	3.7	4.0	3.8	3.8	4.1	3.5	3.0	3.9	4.8	5.0	5.9	2.6	3.8	3.8
JAVIER MADRAZO	3.7	3.8	3.7	3.6	3.6	3.8	3.8	3.8	3.6	3.6	4.1	3.6	3.0	3.5	4.2	5.5	4.6	2.6	4.0	3.5
GASPAR LLAMAZARES	3.6	3.8	3.7	3.5	3.6	3.6	3.4	3.7	3.6	3.9	3.9	4.4	3.0	2.8	3.7	5.3	3.9	2.6	3.7	3.5
NEKANE ERAUSKIN	3.5	3.3	3.5	3.7	3.5	3.6	3.8	3.8	3.2	3.3	3.5	2.1	1.8	6.4	4.5	4.1	4.5	2.1	3.6	2.8
ARNALDO OTEGI	3.3	2.8	3.1	3.7	3.4	3.1	3.7	3.5	3.1	2.6	3.3	1.6	1.0	7.6	4.1	3.7	4.7	2.4	3.2	3.1
MARÍA SAN GIL	2.5	3.1	2.6	1.9	2.4	2.5	2.2	2.3	2.5	2.8	2.2	3.1	6.3	0.6	1.4	1.6	1.0	2.5	3.3	2.2
MARIANO RAJOY	1.9	2.6	2.1	1.4	1.9	2.0	1.8	1.6	2.0	2.4	1.6	2.3	6.0	0.5	0.8	1.2	0.6	1.8	2.6	1.9

Talde guztiek oniritzia eman diote Lehendakariari, PPren eta EHAKren jarraitzaileek edo alderdi bat ere gustuko ez dutenek izan ezik.

EAJko Josu Jon Imazi ere bizkaitarrek, emakumeek, 45 urtetik gorakoek eta EAJ, EA eta PSE-EEren jarraitzaileek oniritzia eskaini diote.

Alderdi bakoitzaren jarraitzaileek alderdi horretako buruzagiei eman diete baloraziorik altuena, salbu eta EHAKren jarraitzaileek (hauek Arnaldo Otegi eman diote puntuaziorik altuena), EArenek (Lehendakariari euren buruzagiari baino balorazio hobea) eta EBrenek (Lehendakariari euren buruzagiari besteko balorazioa).

Todos los colectivos aprueban al Lehendakari, excepto las y los simpatizantes de PP y EHAK o quienes no simpatizan con ningún partido.

Las y los vizcaínos, las mujeres, las y los mayores de 45 años y quienes simpatizan con PNV, EA y PSE-EE aprueban también a Josu Jon Imaz, de PNV.

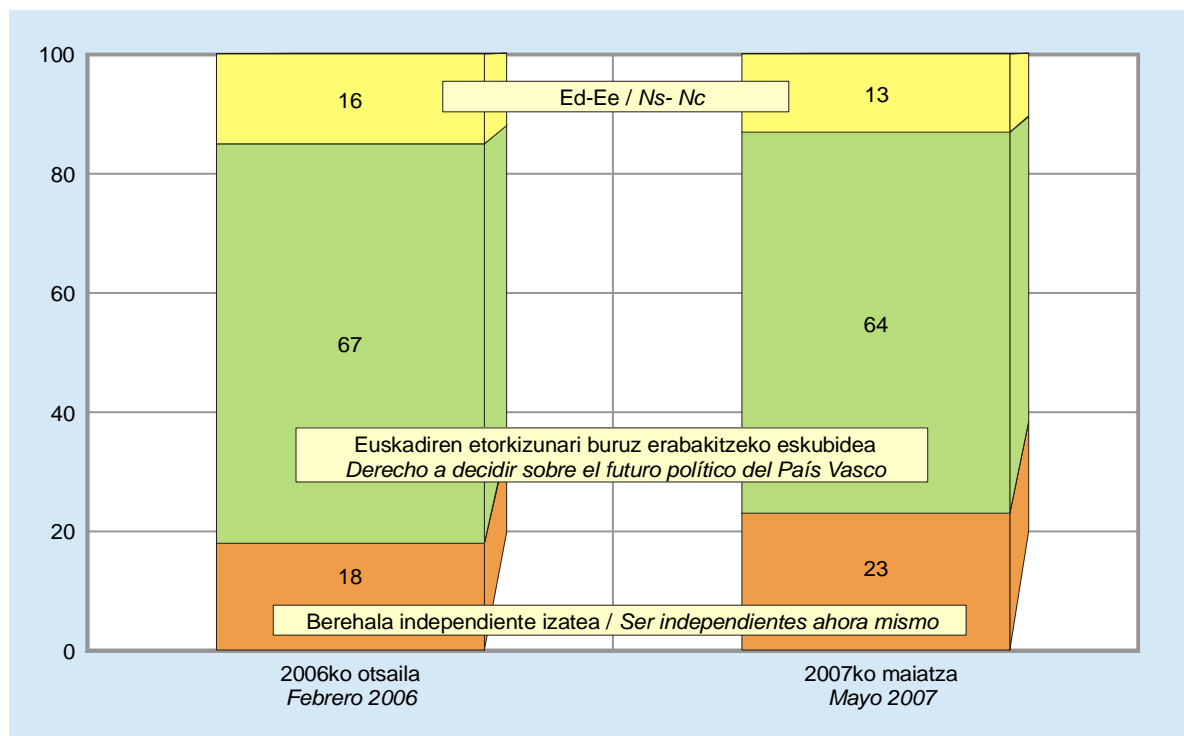
Las y los simpatizantes de cada partido dan su máxima puntuación a los líderes de ese partido, salvo las y los de EHAK (que dan la puntuación más alta a Arnaldo Otegi), las y los de EA (puntuación mejor al Lehendakari que a su líder) y las y los de EB (dan igual puntuación al Lehendakari que a su líder).

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Autodeterminazio eskubidearen esanahia / Significado del derecho de autodeterminación

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Euskal gizartearen zati batek autodeterminazio eskubidea Euskadirentzat eskatzen duenean, zer uste duzu eskatzen duela? /
Cuando una parte de la sociedad vasca reclama el derecho a la autodeterminación, ¿qué cree que está pidiendo?



Euskal gizartearen zati batek autodeterminazio eskubidea eskatzen duenean Euskadiren etorkizunari buruz erabakitze eskubidea eskatzen duela diote herritarren %64k. %23k, aldiz, oraintxe bertan independente izatea eskatzen dutela diote. Gainerako %13k ez dakite edo ez dute erantzun.

Autodeterminazio eskubidea eskatzea orain bertan independente izatea eskatzen delako iritzia apur bat igo da iaztik hona.

Un 64% de la ciudadanía vasca piensan que cuando una parte de la sociedad vasca reclama el derecho de autodeterminación están pidiendo el derecho a decidir sobre el futuro político del País Vasco. Un 23%, en cambio, creen que están pidiendo ser independientes ahora mismo. El restante 13% no saben o no contestan.

La idea de que al reclamar el derecho de autodeterminación se solicita ser independientes ahora mismo se ha incrementado ligeramente respecto al año pasado.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Autodeterminazio eskubidearen esanahia / Significado del derecho de autodeterminación

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Euskal gizartearen zati batek autodeterminazio eskubidea Euskadirentzat eskatzen duenean, zer uste duzu eskatzen duela? /

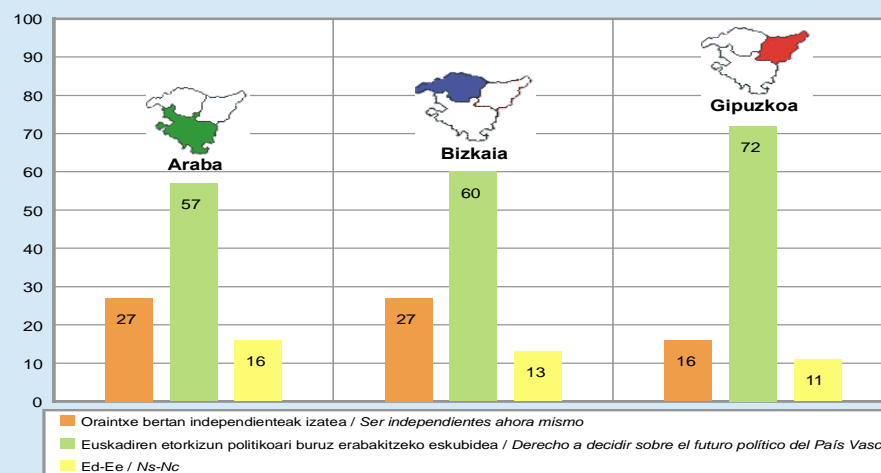
Cuando una parte de la sociedad vasca reclama el derecho a la autodeterminación, ¿qué cree que está pidiendo?

	2007ko MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAk	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
ORAINTXE BERTAN INDEPENDENTEAK IZATEA / SER INDEPENDIENTES AHORA MISMO.....	23	27	27	16	23	24	22	23	23	26	19	33	44	16	15	14	11	24	27	22
EUSKADIREN ETORKIZUN POLITIKOARI BURUZ ERABAKITZEKO ESKUBIDEA / DERECHO A DECIDIR SOBRE EL FUTURO POLÍTICO DEL PAÍS VASCO.....	64	57	60	72	67	60	69	65	66	52	72	51	38	82	80	79	86	57	55	50
Ed-Ee / Ns-Nc.....	13	16	13	11	10	16	9	11	11	22	9	16	18	2	5	7	4	19	18	28
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES).....	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Kolektibo guztietan jendearen erdiak edo gehiagok uste dute autodeterminazio eskubidea eskatzen denean Euskadiren etorkizunari buruz erabakitze eskubidea eskatzen dela, PPren jarraitzaileen artean izan ezik (%44k uste dute orainxe bertan independente izatea eskatzen dela). PSE-EEren jarraitzaileek ere bestiek baino gehiago uste dute berehala independente izatea eskatzen dutela.

En todos los colectivos la mitad o más de la gente creen que cuando se reclama el derecho de autodeterminación se solicita el derecho a decidir sobre el futuro político del País Vasco, salvo las y los simpatizantes de PP (un 44% creen que se solicita ser independientes ahora mismo). Las y los simpatizantes de PSE-EE también consideran en mayor medida que el resto que se pide ser independientes ahora mismo.

Euskal gizartearen zati batek autodeterminazio eskubidea Euskadirentzat eskatzen duenean, zer uste duzu eskatzen duela? / Cuando parte de la sociedad vasca reclama el derecho a la autodeterminación, ¿qué cree que está pidiendo?

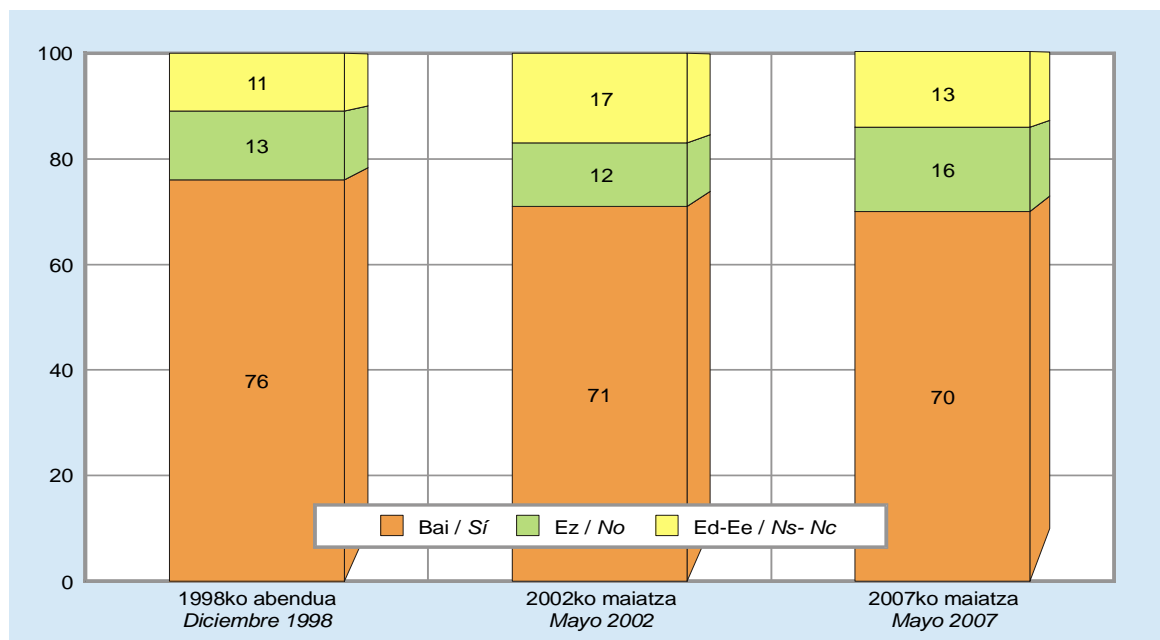


Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Autodeterminazio erreferendumerako eskubidea / Derecho a referéndum de autodeterminación

(GUZTIZKOAK ETA BILAKAERA / TOTALES Y EVOLUCIÓN)

Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko eta horrela bere etorkizunaz erabakitzeko eskubidea daukala pentsatzen duzu? /
¿El pueblo vasco tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación para decidir sobre su futuro?



EAEko hamar herritarretatik zazpiren iritziz (%70) Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko eskubidea du eta %16ren iritziz ez.

Aurreko urteetako datuekin konparatuz pixka bat igo da Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko eskubiderik ez dutela uste dutenen ehunekoa.

En opinión de siete de cada diez (70%) ciudadanos(as) el pueblo vasco tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación y un 16% creen que no tiene derecho.

Comparando con los datos de años anteriores ha ascendido ligeramente el porcentaje de quienes creen que el País Vasco no tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación.

Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Autodeterminazio erreferendumerako eskubidea / Derecho a referéndum de autodeterminación

(KOLEKTIBOKA / POR COLECTIVOS)

Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko eta horrela bere etorkizunaz erabakitzeko eskubidea dauka pentsatzen duzu? /

¿El pueblo vasco tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación para decidir sobre su futuro?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAKE	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
Bai / Sí	70	53	71	76	73	68	76	75	69	59	79	63	0	94	93	84	93	69	64	62
Ez / No	16	32	15	11	16	16	13	15	17	20	10	22	86	5	6	4	4	10	15	8
Ed-Ee / Ns-Nc	13	15	13	13	11	16	10	10	14	21	10	15	14	1	1	12	3	21	21	29
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

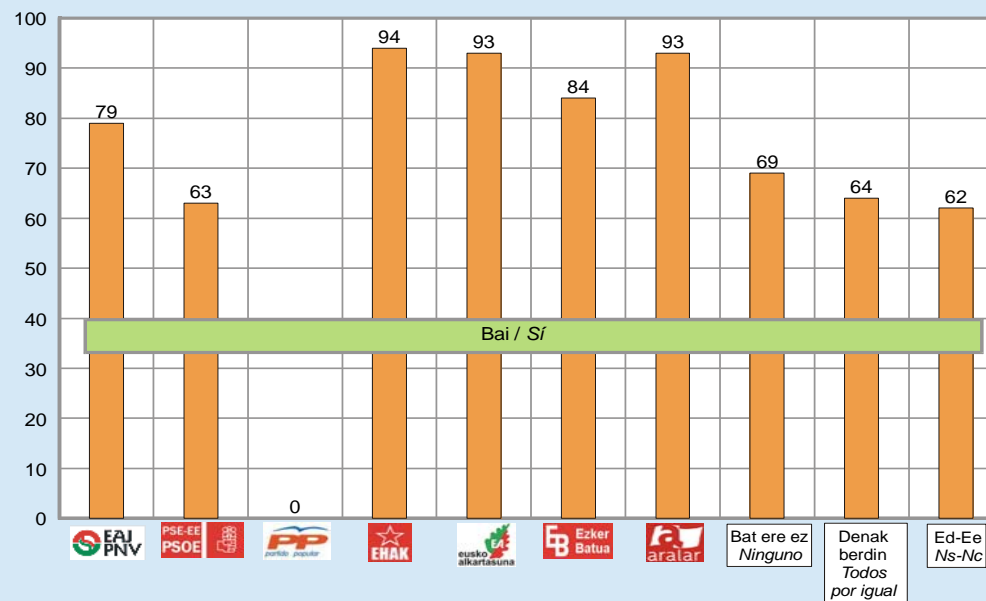
Euskadik autodeterminazio erreferendumerako eskubidea duela pentsatzea zabaldugo dago Gipuzkoa eta Bizkaian Araban baino; gizonen artean emakumeen artean baino pixka bat hedatuago eta , gainera, adinean behera egin ahala ere iritzi hori hedatuago dago.

Bestalde, EHAKE, EA eta Aralarren jarraitzaileen artean hamarretik bederatzik baino gehiagok erreferenduma eskubidea onartu dute eta PPren jarraitzaileen artean inork ere ez.

El reconocimiento del derecho del pueblo vasco a la convocatoria de un referéndum de autodeterminación está más extendido en Gipuzkoa y Bizkaia que en Araba; ligeramente más extendido entre los hombres que entre las mujeres y, además, a medida que desciende la edad también aumenta esta opinión.

Por otro lado, más de nueve de cada diez simpatizantes de EHAKE, EA y Aralar reconocen este derecho y ninguno entre las y los de PP.

Euskadik autodeterminazio erreferenduma egiteko eskubidea dauka?
¿El pueblo vasco tiene derecho a que se convoque un referéndum de autodeterminación?



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Autodeterminazio erreferendumerako nahia / Deseo de referéndum de autodeterminación

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Nahiko zenuke datozen urteetan Euskadin autodeterminazio erreferenduma egitea? /
¿Desearía que en los próximos años se convocara un referéndum de autodeterminación en el País Vasco?

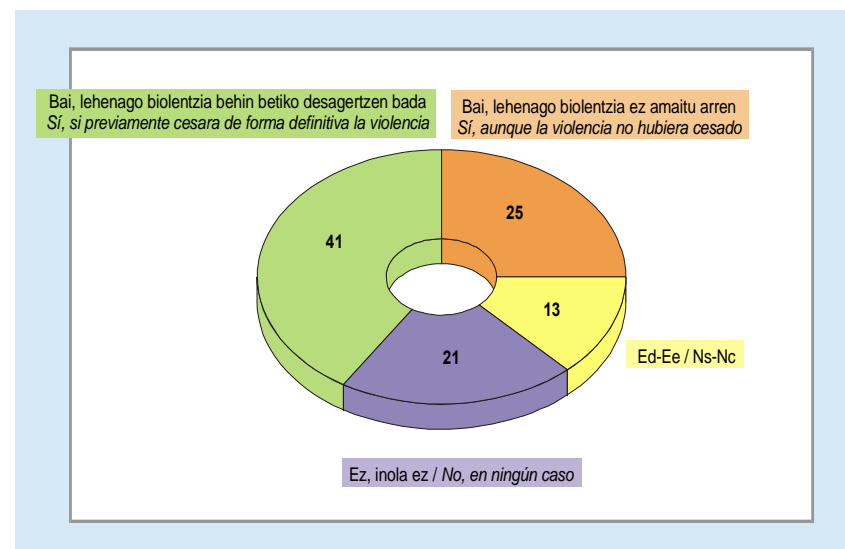
	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHAK	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee Ns-Nc
		BAI, LEHENAGO BIOLENTZIA EZ AMAITU ARREN / Sí, AUNQUE LA VIOLENCIA NO HUBIERA CESADO	25	16	23	32	27	23	31	27	24	16	23	9	0	72	42	27	49	22
BAI, LEHENAGO BIOLENTZIA BEHIN BETIKO DESAGERTZEN BADA / Sí, SI PREVIAMENTE CESARA DE FORMA DEFINITIVA LA VIOLENCIA	41	34	41	44	42	40	39	43	41	40	54	48	0	22	51	56	39	37	44	35
EZ, INOLA EZ / No, EN NINGÚN CASO	21	37	21	13	19	22	15	20	21	27	13	31	94	4	5	5	4	17	15	16
Ed-Ee / Ns-Nc	13	13	15	11	11	16	15	10	13	17	10	12	6	3	2	11	8	24	28	29
(EHUNEKO BERTIKALAK) / (PORCENTAJES VERTICALES)	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100

Datozen urteetan autodeterminazio erreferenduma egiteko nahia adierazi dute herritarren %66k. Horietako %25ek indarkeria ez amaitu arren erreferendumaren alde egingo lukete eta %41k lehenago indarkeria behin betiko amaituko balitz. Beste %21ek inola ere ez luke erreferendumik onartuko. Gainontzeko %13k ez dakite edo ez dute erantzun.

Talde guztietan osatzen dute multzorik nagusia indarkeria behin betiko desagertzen bada Euskadin autodeterminazio erreferenduma egiteko nahia adierazi dutenek, salbu eta EHAK eta Aralarren jarraitzaileek edota arabarrek edo PPko jarraitzaileek. Lehenengoen artean indarkeria amaitu ez arren erreferenduma egitea nahi luketenek osatzen dute multzo nagusia eta PPkoen artean inork ere ez du nahi autodeterminazio erreferendumik egiterik.

Un 66% de la ciudadanía ha mostrado su deseo de que en los próximos años se convoque un referéndum de autodeterminación. El 25% de ellos estarían a favor del referéndum aunque la violencia no hubiera cesado y el 41% si previamente cesara de forma definitiva. Otro 21% no aceptaría un referéndum en ningún caso. El restante 13% no saben o no contestan.

En todos los colectivos constituyen el grupo mayoritario quienes muestran su deseo de que se convoque un referéndum de autodeterminación si previamente cesara definitivamente la violencia, excepto entre las y los simpatizantes de EHAK y Aralar o las y los alaveses y quienes simpatizan con PP. Entre los primeros son más quienes desearían que se convocara un referéndum aunque la violencia no hubiera cesado y entre las y los de PP no hay nadie que desee la realización de un referéndum.



Jarrera politikoak / Actitudes políticas

Euskal Herriaren autodeterminazio eskubideak sortutako sentipenak Impresiones causadas por el derecho de autodeterminación del País Vasco

(GUZTIZKOAK ETA KOLEKTIBOKA / TOTALES Y POR COLECTIVOS)

Euskadirentzat autodeterminazioaz hitz egiten denean, horrek zein bi sentipen eragiten dizkizu? /
¿Y qué dos impresiones le produce el hecho de que se hable de la autodeterminación para el País Vasco?

	2007KO MAIATZA MAYO 2007	LURRALDEA / TERRITORIO			SEXUA / SEXO		ADIN TALDEAK GRUPOS DE EDAD				BEGIKOTASUN POLITIKOA SIMPATÍA POLÍTICA									
		ARABA	BIZKAIA	GIPUZKOA	GIZONEZKOA VARÓN	EMAKUMEZKOA MUJER	18-29	30-45	46-64	≥65	EAJ/ PNV	PSE- EE	PP	EHA	EA	EB	ARALAR	BAT ERE EZ NINGUNO	DENAK BERDIN TODOS POR IGUAL	Ed-Ee NS-NC
ESPERANTZA / ESPERANZA	44	40	40	51	46	42	42	46	46	39	56	27	17	69	66	50	62	34	29	30
ARDURA / PREOCUPACIÓN	38	43	40	31	34	41	33	40	38	39	35	49	67	24	35	33	29	32	37	33
INTERESA / INTERÉS	36	34	35	39	38	35	41	42	36	22	44	28	17	48	45	52	58	27	28	28
INDIFERENTZIA / INDIFERENCIA	18	19	19	16	19	17	23	17	16	18	11	28	23	3	11	22	6	28	30	19
POZA / ALEGRIA	11	10	11	12	12	10	10	10	12	13	14	5	5	33	16	8	17	5	5	4
TRISTURA / TRISTEZA	9	11	8	8	7	10	4	8	10	13	5	14	24	4	3	6	4	9	7	7
HASERREA / IRRITACIÓN	7	6	6	7	7	7	8	6	6	7	3	10	19	4	2	5	6	7	4	6
Ed-Ee / NS-NC	6	6	7	5	6	7	8	4	5	10	5	5	3	2	4	3	2	11	9	19

Euskadirentzako autodeterminazioaz hitz egiten denean herritarren artean sortutako sentipen nagusiak hauek dira: esperantza (%44), ardura (%38) eta interesa (%36). Jende gutxiagok aipatu dituzte indiferentzia (%18), poza (%11), tristura (%9) edo haserrea (%7). Halaber, %6k ez dakite edo ez dute erantzun.

Gipuzkoan eta 65 urtez azpikoen artean esperantza eta interesa besteetan baino hedatuago dago; emakumeek gizonek baino ardura gehiago adierazi dute eta 29 urtetik gorakoek ere. Bestalde, alderdi abertzaleen jarraitzaileek esperantza eta interesa adierazi dute besteek baino neurri handiagoan eta PP eta PSE-EErenak ardura. Azkenik, alderdi bat ere gustuko ez dutenek edo denak berdin dituztenek indiferentziarik altuena adierazi dute edo galdera honi gutxien erantzun diote.

Las impresiones principales que produce el hecho de que se hable de la autodeterminación para el País Vasco en la población son las siguientes: esperanza (44%), preocupación (38%) e interés (36%). La gente ha mencionado menos la indiferencia (18%), la alegría (11%), la tristeza (9%) o la irritación (7%). Además, un 6% no sabe o no ha respondido.

En Gipuzkoa y entre las y los menores de 65 años la esperanza y el interés están más extendidos que entre el resto; las mujeres han mostrado más preocupación que los hombres, junto con los mayores de 29 años. Por otro lado, las y los simpatizantes de los partidos nacionalistas vascos han mostrado esperanza e interés en mayor medida que el resto y las y los de PP y PSE-EE preocupación. Por último, quienes no simpatizan con ningún partido o con todos por igual son quienes mayor indiferencia muestran o quienes menos responden a esta pregunta.

Zehaztasun teknikoak / *Ficha técnica*

Informazio bilketa **2007ko apirilaren 17tik maiatzaren 2 bitartean** egin zen –biak barne– galdesorta egituratu eta itxia erabiliz, Euskal Autonomia Erkidegoko (EAEko) hiru lurraldeetarako lagin adierazgarri bati etxean egindako banakako elkarrizketen bidez.

Lagina, 18 urte edo gehiagoko biztanleriari zuzendua, honela banatu zen: 624 pertsona Araban, 1280 Bizkaian eta 976 Gipuzkoan, beraz, 2880 pertsona elkarrizketatu ziren guztira. Gizabanakoen hautaketa prozedura polietapiko eta estratifikatuaren bidez egin zen, ausazko ibilbideak erabiliz –214 laginketa abiapunturekin¹ –, ondoren pertsonak sexuaren, adinaren eta lan egoeraren arabera kuoten bidez aukeratuz. Emaitzak hiru lurraldeetako biztanleria zentsuaren eta 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako boto oroimenaren arabera haztatu dira.

Ikerketaren **diseinua**, emaitzen **azterketa eta txostenaren idazketa** Prospekzio Soziologikoen Kabineteari dagozkio soilik. Bestalde, informazio bilketa Lurra eraikina, Txingurri pasealekua 28-30, 2, 20017 Donostia helbidean dagoen *Ikertalde* enpresak egin zuen.

2880 pertsonako lagin honi dagokion **lagin errorearen** estimazioa, erabat ausazkoak diren laginketei egozgarria, $\pm\%1,86$ da EAE osorako, $\%95,5$ eko konfiantza mailarako, $p=q=0,5$ izanik.

Inkesten $\%57,9$ telefono bidez **kontrolatu** egin dira eta $\%9,1$ berriz, etxean bertan. Horrez gain, jasotako galdetegi guztietan kontrol informatiko egokiak egin dira –logika, koherentzia eta heinari buruzkoak–.

Datuen **fidagarritasuna eta baliotasuna** bermatua dago, bai Euskal Autonomia Erkidegorako (EAEko), baita lurralde bakoitzerako ere, lagin adierazgarri egokia erabiliz eta inkestaren azken emaitzen eta argitaratutako beste kanpo erreferentzia objektibo batzuen arteko desberdintasunen ebaluazioa eginez, azken hau beti ere, datu alderagarriak dauden kasuetan. Zehatzago, ondoko aldagaiei buruz ari gara: batetik 2005eko Eusko Legebiltzarrerako Hauteskundeetako botoaren banaketa erreala eta bestetik adina, sexua, ikasketa maila, lan egoera eta euskararen ezagutza mailari buruzko datu ofizialak.

¹ Hasiera puntu fisiko zehatza ausaz lortu zen hauteskunde sekzio bakoitzeko kale “zation” multzoen artean (azterketarako unitate geografiko txikiena), Eustatek egindako kale izendegien arabera.

La recogida de información se realizó entre el 17 de abril y el 2 de mayo de 2007 –ambos inclusive– a través de entrevista individual mediante cuestionario estructurado y cerrado, realizada a domicilio a una muestra representativa de la población de cada uno de los Territorios Históricos de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV).

La **muestra**, dirigida a una población de 18 y más años, se distribuyó del siguiente modo: 624 personas en Araba, 1280 en Bizkaia y 976 en Gipuzkoa, lo que supone un total de 2880 personas entrevistadas. La selección se realizó por procedimiento polietápico y estratificado, siguiendo rutas aleatorias –a partir de un total de 214 puntos de muestreo¹– y con selección de los individuos por cuotas de sexo, edad y situación laboral, siendo posteriormente ponderados los resultados en base a la población y al recuerdo de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005, en cada uno de los tres Territorios.

El **diseño** de la investigación, el **análisis** de los resultados y la **redacción del informe** es responsabilidad exclusiva del Gabinete de Prospección Sociológica. La recogida de información fue realizada por la empresa *Ikertalde*, sita en el edificio Lurra, Paseo Txingurri 28-30, 2, 20017, Donostia-San Sebastián.

El **error muestral** correspondiente a esta muestra de 2880 individuos, y atribuible en el caso teórico de que la muestra hubiera sido estrictamente aleatoria, se cifra en un $\pm 1,86\%$ para el conjunto de la CAPV, con un nivel de confianza de $95,5\%$ y $p=q=0,5$.

Se ha llevado a cabo un **control telefónico** del $57,9\%$ de las encuestas y un control domiciliario del $9,1\%$ de las mismas. Asimismo, se han realizado todos los controles informáticos pertinentes –lógicos, de coherencia y de rango– en cada uno de los cuestionarios recogidos.

La **fiabilidad y validez** de los datos queda garantizada en base al empleo de una muestra adecuadamente representativa, tanto para el conjunto de la Comunidad Autónoma del País Vasco (CAPV) como para cada uno de los tres Territorios Históricos, así como mediante la evaluación de las diferencias entre los resultados finales de la encuesta con otras referencias externas objetivas publicadas, siempre que existen datos contrastables. Nos referimos, concretamente, a la distribución oficial real de voto en las Elecciones al Parlamento Vasco de 2005 y a las cifras oficiales de edad, sexo, nivel de estudios, situación laboral y nivel de euskaldunización.

¹ El lugar físico concreto de inicio se obtuvo aleatoriamente del conjunto de “tramos” de calles incluidos en cada sección electoral (unidad geográfica mínima de análisis), según los callejeros elaborados por el Eustat.